

JETZT NEU BEI UNS
SONNE TANKEN AB 3,- €uro

Family

Schöne Bräune & Vitamin D | Moderne Solarien
1x 600 Watt Collagenbank zur Hautauffrischung
1x 750 Watt Turbobräuner

Schöneberger Straße 41
30982 Pattensen
www.family.jetzt



Die Zeitung mit den amtlichen Mitteilungen der Stadt Pattensen

28. September 2023 | Ausgabe 20

Neuer Herbstferienpass ist ab sofort online

Kaum sind die Sommerferien vorbei, steht der nächste Ferienpass in den Startlöchern: Der Herbstferienpass ist unter www.ferienpass-pattensen.de online.

Bereits im Ferienpass registrierte Kinder und Jugendliche nutzen den vorhandenen Account und auch neue Teilnehmende können sich wieder registrieren. Manche aus den Sommerferien bekannte Veranstaltungen sind wieder im Programm für die Herbstferien, es sind aber auch einige neue Aktionen dabei. Aktionen sind beispielsweise eine Fahrt ins Rastiland am 14. Oktober, der Besuch der Saatgutwerkstatt des Vereins Heuhüpfer in Hiddesdorf am 17. Oktober, Kochen mit Ferienkoch Matthias Friedrichs am 19. Oktober oder das Billardtturnier am 25. Oktober.

Das gesamte Verfahren wird wieder bequem online durchgeführt, zum Beispiel die Erstellung von Wunschlisten, die Buchung der Einzelveranstaltungen, die automatische Verlosung von Plätzen bei großer Nachfrage sowie die Benachrichtigungen per E-Mail.

Die Bezahlung erfolgt erst nach den Ferien im Lastschriftverfahren.

Informationen erteilt das Sachgebiet Jugendarbeit der Stadt Pattensen unter Telefon 0 51 01/1 00 13 55 oder ferienpass@pattensen.de.



Das Green-Team des Rettungsrings e.V. hat den Außenbereich des Pattenser Bades auf Vordermann gebracht und Bänke gestrichen sowie Hecken in Form gebracht.

Erfolgreicher Jahresrückschnitt

Ehrenamtliche bringen Außenbereich des Bades auf Vordermann

PATTENSEN. Der große Jahresrückschnitt im Pattenser Bad war ein voller Erfolg. Sommersonniges Wetter, 17 000 Quadratmeter Grünfläche, eine Vielzahl an Bäumen, Hecken, Sträuchern, viele Bänke und Holzspielgeräte erwarteten 40 helfende Hände des Vereins Rettungsrings, darunter einige neue Mitglieder des Fördervereins. In vier Stunden wurden Bänke gestrichen, Hecken in Form gebracht und der Grünschnitt entsorgt. Zum großen Abschluss genoss das Green-Team bei guter Musik, leckeren kühlen

Getränken und dem Grill auf der Terrasse das sonnige Wetter.

Der Förderverein Rettungsrings ist die Keimzelle des Baderhalts seit seiner Gründung am 10. November 2003. Aus ihr erwuchs die heutige gemeinnützige Betriebsgesellschaft, die den Betrieb am 1. Juli 2004 von der Stadt Pattensen übernahm. So wurde die damals beschlossene Schließung des Bades abgewendet.

Seitdem tragen die Mitglieder nicht nur finanziell, sondern auch mit tatkräftigem Einsatz und mit vielen Ideen zum Erhalt des Ba-

des bei. Dazu gehören Menschen, die sich in technischen Belangen und beim Thema Energie einbringen, das Marktteam mit dem Flohmarkt im Frühjahr und dem Kränzemarkt vor dem 1. Advent, ein Green-Team, das sich schwerpunktmäßig in der Sommersaison um die Rasenpflege kümmert und die Vorstandsmitglieder und Beisitzer. In all diesen Bereichen, aber auch zum Beispiel bei der Frühschwimmaufsicht oder bei Musikveranstaltungen freuen sich die Aktiven auf interessierte Helfer.

 <p>Hyundai i20 1,2 ltr. 62Kw / 84PS Klimaanlage, Radio, Parkplot + Kamera, u.v.m **5,1/6,1/5/62: 119g 18.500,- €</p>	 <p>Toyota Yaris Hybrid 1,5 ltr. 68Kw / 92PS Klimaautomatik, Radio, R-Kamera, Met., u.v.m. **3,8/5,1/4,3: 110g 23.990,- €</p>	 <p>Seat Ibiza FR Vord.Wa. 1,0 ltr. 81Kw / 110PS Klimaautomatik, R-Kamera, Beh.Sitze, Met.Lack,u.v.m. **4,4/5,5/4,8: 110g 23.500,- €</p>
---	--	--

Abb. zeigt EU-Neuwagen mit Tageszulassung. **Vorbrück V900 Km/Außerhalb/Innenorts/Kombilicht/CO2-Emissionen g/Km nach V0(EG)715/2007 ab 01/01/2008.
Autohaus Biester Hameln GmbH - Hastenbecker Weg 50 - 31785 Hameln / Autohaus Biester GmbH - Schützenallee 1-5 - 30982 Pattensen



Autohaus Biester
05151 / 5778 - 0 Hameln + Pattensen 05101 / 9178 - 0



EDITORIAL



Liebe Leserinnen und Leser,

beim Durchblättern des neuen Herolds werden Sie feststellen, dass das Thema Feuerwehr in dieser Ausgabe eine größere Rolle spielt. Der Feuerwehrbedarfsplan wurde vom Rat mehrheitlich beschlossen (Seite 5). Auch die großen Ratsparteien äußern dazu ihre Meinung (Seite 10 & 13). Aber nicht nur die Feuerwehr ist Thema im neuen Herold. Da wären zum Beispiel archäologische Funde im Baugebiet „Milchweg“ in Schulenburg (Seite 4) sowie das Sommerfest beim Tennisverein (Seite 9).

Viel Spaß beim Lesen der neuen Herold-Ausgabe und bleiben Sie gesund!

Ihr

Stephen Wolf

Hospizdienst zu Gast bei „Lucas am Vormittag“

PATTENSEN. Das Treffen „Lucas am Vormittag“ findet nach der Sommerpause erstmals wieder statt. Termin ist am Montag, 9. Oktober, um 9.30 Uhr im Gemeindesaal des Kirchencentrums St. Lucas Pattensen. Kristin Surendorff-Belder vom ambulanten Hospizdienst Laatzen-Pattensen-Hemmingen wird zu Gast sein. Sie stellt den Hospizdienst vor und spricht auch über Betreuungs- und Verfügungsvollmacht. Es gibt einen Vortrag und die Möglichkeit zum Austausch und für Fragen. Es wird Kaffee und Tee gereicht. Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Haushalt 2024: Defizit beträgt 12,3 Millionen Euro

PATTENSEN. Der Haushaltsentwurf der Stadtverwaltung für 2024 weist ein Defizit von 12,3 Millionen Euro aus. Das teilte Ramona Schumann, Bürgermeisterin der Stadt Pattensen, im Rahmen ihrer Haushaltsrede vergangenen Donnerstag im Forum der Ernst-Reuter-Schule dem Rat der Stadt mit. Den geplanten Einnahmen von 31,5 Millionen Euro stehen Ausgaben in Höhe von 43,8 Millionen Euro entgegen. 71 Prozent der Ausgaben - 17,8 Millionen Euro - sind der Transferaufwand, die Regionsumlage sowie Zuschüsse für die Kindertagesstätten. Das Personal kostet 9,9 Millionen Euro, für Sach- und Dienstleistungen sind 7,7 Millionen Euro eingeplant. Die meisten Ausgaben der Stadt sind Pflichtaufgaben, für freiwillige Leistungen bleibt kaum Geld, etwa nur vier Prozent der Einnahmen. Die Stadt wird nach Plan Ende 2024 eine Verschuldung durch Investitionskredite von 93,2 Millionen aufweisen, Ende 2027 sogar 86,2 Millionen Euro. Das Investitionsvolumen für das Jahr 2024 beläuft sich auf 25,2 Millionen Euro. In der Entwicklung der Liquiditätskredite werden am 31.

Dezember 2024 etwa 29,3 Millionen Euro erwartet. Die Einnahmen setzen sich zum Großteil aus Steuern zusammen. Ramona Schumann zeigte sich besorgt, dass den Kommunen dank mangelnder finanzieller Unterstützung vom Bund die Handlungsunfähigkeit drohe.

Ramona Schumann betonte in ihrer Haushaltsrede, dass die Stadt vor ganz großen Herausforderungen stehe. „Wir haben bisher bewiesen, dass wir mit den Heraus-

forderungen umgehen können. Kein Jahr ist ohne Krise, aber wir bekommen es hin, mit neuen Aufgaben Schritt zu halten.“ Zu den geplanten Investitionen sagte sie, „dass das gut investierte Geld ist.“ Und sie betonte: „Das Angebot an Kita-Plätzen ist da, die Schulbauten sind auf einem Stand, der seinesgleichen sucht und die Feuerwehr hat sich auf den Weg gemacht, sich neu aufzustellen. Das alles findet, auch außerhalb der Stadt, hohe Anerkennung.“



Ramona Schumann, Bürgermeisterin der Stadt Pattensen: „Wir haben bisher bewiesen, dass wir mit den Herausforderungen umgehen können.“

Feier zum Tag der deutschen Einheit

PATTENSEN. Die Stadt Pattensen plant eine Feier zum Tag der deutschen Einheit am Rathaus am 3. Oktober um 11 Uhr und lädt alle Bürger dazu ein.

Der Überschuss aus der Veranstaltung soll einer gemeinnützigen Einrichtung oder einem Projekt der Stadt Pattensen zugute kommen. Projekte und Einrichtungen, die nicht bereits von der Stadt gefördert werden, können sich darauf bewerben. Die Gäste an der Festveranstaltung werden über das zu fördernde Projekt abstimmen. Die Feier wird vom Musikzug Schulenburg begleitet und Bürgermeisterin Ramona Schumann wird eine Rede halten. Das

Jugendparlament wird ebenfalls vertreten sein. Die Fraktionen im Pattenser Rat beteiligen sich mit Ständen für Essen und Getränke. Der Eintritt ist frei.

Die Bürger werden aufgefordert, sich mit eigenen Geschichten zur Wiedervereinigung zu melden. Diese sollen anonym oder mit Klarnamen an Stelltafeln als Galerie gezeigt werden. Hierzu wird aufgerufen, Geschichten und Erinnerungen, auch gerne Fotos, zu teilen. Wer sich mit seiner Geschichte auf diesem Wege vorstellen möchte, sendet diese an steding@pattensen.de. „Wir freuen uns, dass wir

auch in diesem Jahr wieder eine Feier zum Tag der deutschen Einheit veranstalten können und laden alle Bürgerinnen und Bürger herzlich dazu ein“, erklärt Ramona Schumann. „Es ist uns wichtig, dass wir gemeinsam an diesem Tag feiern und uns an die Wiedervereinigung erinnern. Wir hoffen, dass viele Bürgerinnen und Bürger ihre Geschichten und Erinnerungen mit uns teilen werden und wir gemeinsam über das zu fördernde Projekt abstimmen können.“

Interessierte Projekte und Einrichtungen können sich unter steding@pattensen.de bei der Stadt Pattensen bewerben.

Familiengottesdienst zum Erntedankfest

PATTENSEN. Am 1. Oktober um 11 Uhr feiert die evangelische Kirchengemeinde Pattensen Familiengottesdienst zum Erntedankfest. In dem Gottesdienst haben die Handpuppen Kiki und Luke einen Auftritt und führen einen kindgemäßen Dialog. Die

Leitung des Gottesdienstes hat Pastor Martin Funke. Der Altar und die Kirche werden von Landfrauen dekoriert und geschmückt. In dem Gottesdienst werden auch die „Konfi-Kids“ offiziell begrüßt, die Ende September ihre Konfirmandenzeit beginnen.

Nach dem Gottesdienst gibt es warme Suppe und Begegnung im benachbarten Gemeindehaus. Musik macht Martin Zingerling an der Orgel und Martin Funke am E-Piano. Menschen aller Generationen sind zu dem Gottesdienst eingeladen

Das „KEKZ“ eröffnet neue Kursräume im Herzen von Pattensen

PATTENSEN. Am 2. und 3. September feierte das KEKZ die Eröffnung der neuen Räumlichkeiten in der Hofstraße. Etwa 300 Gäste besuchten das Kinder-Erwachsenen-Kurs-Zentrum (kurz: KEKZ) im Laufe der zwei Tage spontan oder kamen auf Einladung vorbei. Unter dem Dach des KEKZ bieten eigenständige Kursleiter ihre Kurse an. Die Pattenserinnen Sandra Förster

und Gesa Roßa haben auf viele Anfragen von Kursleitern nach weiteren Räumlichkeiten gesucht. Der Standpunkt in der Talstraße 5C wurde aufgrund der Kursvielfalt zu klein, berichteten die beiden Initiatorinnen in ihrer Eröffnungsrede.

Für die Eröffnung hatten Förster und Roßa mit weiteren KEKZ-Kursleiterinnen ein buntes Programm über zwei Tage auf

die Beine gestellt. Kindern, Eltern und geladenen Gästen, wie Bürgermeisterin Ramona Schumann und Ortsbürgermeister Martin Jausch, wurden am Sonntagabend die Möglichkeit von Schnuppereinheiten geboten: zum Beispiel beim Resilienz-Training, TA Wing-Tsun oder beim Entspannungskurs. Am Sonntag haben Förster und Roßa dann freies Spiel mit Bewegungs-

landschaft für die Kids und Kaffee für die Großen angeboten sowie ein Kreativ-Angebot. Es war ein entspannter Start in den Sonntag für alle Gäste.

Natürlich durfte das Bällebad nicht fehlen, in dem viele kleine Gewinne versteckt waren, die den Kindern auch nach der Eröffnung Freude machen werden. Doch nicht nur für die kleineren Gäste gab es ein Programm. Für Fragen und Antworten rund um Kurse für Erwachsene standen die Kursleiter für Gespräche und einen bunten Austausch zur Verfügung.

„Es ist ein großes Glück, dass wir noch mehr so tolle und engagierte Kursleiterinnen für unser Herzensprojekt gewinnen und nun mit ihnen zusammen arbeiten können“, berichteten die beiden Gründerinnen.

Sandra Förster und Gesa Roßa sind stetig auf der Suche nach neuen Kursleitern, um das Angebot auszuweiten.



Bürgermeisterin Ramona Schumann gratuliert Sandra Förster (links) und Gesa Roßa zur KEKZ-Eröffnung.



**KATHARINAS
DIENSTLEISTUNGEN**
...Ihre Partner für Gebäudedienstleistungen

Glas- und Treppenhausreinigung
Parkettschleifarbeiten | Praxisreinigung
Grundreinigung | Fußwegreinigung
Fliesenlegearbeiten
Schul- und Turnhallenreinigung
Tapezier- und Streicharbeiten
Hausmeisterdienste | Winterdienst
Frühjahrsputz | Entrümpelungen
Garten- und Grundstückpflege | Zaunbau

Hannoversche Str. 14 a | Springe
05045 / 576 49 56 | 0177/7293429



REHASPORT IN PATTENSEN
kostenfrei dank Krankenkassenübernahme
• Rückenschmerzen • Gelenkschmerzen • Osteoporose • Arthrose •

Optional Zubuchbar:
Training im Milon-Zirkel
Für nur 8,99 Euro/Woche

Wir freuen uns
auf Dich!

Schöneberger Str. 41 - 30982 Pattensen
Tel. 05101 - 855 48 16 - www.family.jetzt

**GYM
Family**
FITNESS, HARMONY & MOTION

Archäologische Funde im Baugebiet „Milchweg“

SCHULENBURG. Das Baugebiet „Milchweg“ in Schulenburg ist das erste Projekt der PABEG GmbH & Co. KG, einer gemeinsamen Baulandentwicklungsgesellschaft der Volksbank eG Hildesheim-Lehrte-Pattensen und der Stadt Pattensen. Die Baugebietsfläche hat eine Größe von insgesamt 2,7 Hektar, die Nettobaulandfläche beträgt 2,27 Hektar, die Differenz sind Verkehrs- und Grünflächen. 30 Grundstücke mit Größen von etwa 500 bis 1200 Quadratmetern für die Einfamilien- und Mehrfamilienhausbebauung sind auf der Fläche entstanden. Eine Besonderheit im Baugebiet ist das unterirdische Regenrückhaltebecken im Straßenbereich.

Nach fast einem Jahr andauernden archäologischen Untersuchungen konnte im Mai 2022 mit den Erschließungsarbeiten begonnen werden. Die Baureife wurde am 1. April 2023 erklärt. Durchgeführt wurden die archäologischen Untersuchungen von September 2020 bis August 2021 durch die Firma Arcontor Projekt GmbH. Für die bauvorbereitenden archäologischen Untersuchungen sind Kosten in Höhe von etwa 600 000 Euro entstanden, dies entspricht einem Betrag von 25 Euro pro Quadratmeter Nettobaulandfläche.

Bei den Ausgrabungen sind zwei Siedlungen unterschiedlicher Zeitstellung aufgedeckt worden: Die ältere Siedlung ist mehr als 7000 Jahre alt und gehört in die Zeit der linearbandkeramischen Kultur. Es handelt sich um die erste bäuerliche Kultur in Niedersachsen. Ihre Ursprünge hat diese Kultur in der Levante, von dort breitete sie sich über große Teile

Europas aus. Die Siedler brachten frühe Weizenarten wie Emmer und Einkorn sowie Haustiere wie Schafe und Ziegen, Schweine und Rinder mit. Die charakteristischen Langhäuser (bis zu 40 Meter lang und 8 Meter breit) wurden mit einfachen Steinwerkzeugen errichtet, die in kleinen dorffartigen Siedlungen zusam-

menstanden. Die jüngere Siedlung datiert ins Mittelalter und wurde im 15. Jahrhundert aufgegeben. Aus Schriftquellen ist der Name dieser Siedlung bekannt: Werbeke. Die Fundstücke wurden an das Landesmuseum Hannover übergeben.

Bauinteresierte können sich gern an Beqir Coli telefonisch un-

ter 01 71/9 34 05 99 oder per E-Mail an milchweg@vb-eg.de wenden. Der Verkauf der Grundstücke ist provisionsfrei und ohne Bauträgerbindung. Weitere Informationen zu den Grundstücken im Baugebiet „Milchweg“ sind auf der Internetseite der Volksbank eG unter www.vb-eg.de zu finden.



Ute Bartelt (rechts) von der Kommunalarchäologie der Region Hannover zeigt die archäologischen Funde.



**Meisterbetrieb
ANDREAS KOTZAN**

Heizung • Sanitär • Solar

Solarsysteme
Klima- und Lüftungsanlagen
Heizung-, Sanitär-Installationen
Regenwassernutzungsanlagen
Öl-, Gas-, und Festbrennstoffkessel

Drostei 3 • 30982 Pattensen
Fon: +49 (0) 5101 58 43 61
Fax: +49 (0) 5101 58 43 61
Mobil: +49 (0) 172 187 85 93

info@andreas-kotzan.de



[nxt]solution GmbH

Was wir können:

- 
Schnelles Internet
- 
Smartphones & Tablets
- 
Computer & Server
- 
Solarstrom
- 
Wallbox

der@nxtsolution.de
05101 - 92 13 82

Dirk Erdner

Autorisierter Partnervertrieb 



Sportabzeichen liegen abholbereit

PATTENSEN. Ab Montag, 2. Oktober, können die Sportabzeichen für Erwachsene und Jugendliche auf dem Sportplatz des TSV Pattensen abgeholt werden. Das gilt nicht für Grundschüler, da sie

die Sportabzeichen später in der Schule bekommen. Jeweils montags im Oktober ab 17 Uhr können noch die Übungen für das Deutsche Sportabzeichen absolviert werden.

Feuerwehrbedarfsplan wird vom Rat mehrheitlich beschlossen

PATTENSEN. Der Feuerwehrbedarfsplan für die Stadt Pattensen ist Donnerstag vom Rat der Stadt Pattensen mehrheitlich beschlossen worden. Der gemeinsame Änderungsantrag der Fraktionen von CDU, Bündnis 90/Die Grünen und UWJ, das Volumen der Umkleideräume in den Gerätehäusern zu verkleinern, fand bei Stimmgleichheit keine Mehrheit.

Auf Antrag von Ratsmitglied Thorsten Krüger (SPD) wurde über den interfraktionellen Änderungsantrag einzeln abgestimmt. Dieser Antrag erhitze zum Teil die Gemüter. Aus der CDU-Fraktion war zu hören, „dass dieser Antrag schlechter Stil ist.“ Trotzdem stimmten 19 Ratsmitglieder für die Einzelabstimmung.

In der sich anschließenden Aussprache über den Feuerwehrbedarfsplan kam es zum verbalen Schlagabtausch. Nachdem der Verwaltungsausschuss des Rates Dienstag die Ursprungsdrucksache bewilligte, kamen von Union, Grünen und UWJ diese Änderungen: „Das Raumprogramm für den Standort Schulenburg wird für maximal 70 Einsatzkräfte neu geplant. Feuerwehrhäuser Jeinsen und Koldingen sind für 80 Einsatzkräfte zu planen und das Feuerwehrhaus in Hüpede für 90 Einsatzkräfte.“

Das stieß bei der SPD nicht auf Zustimmung, sie argumentierte: „Die Lenkungsgruppe hat ein Ergebnis vorgelegt, mit dem die Feuerwehr leben kann. Wir bauen die Häuser für die nächsten

Jahrzehnte. Wir stimmen dem Vorschlag der Lenkungsgruppe zu, alles andere lehnen wir ab.“ Auch die UWG schlug in diese Kerbe: „Es ist lange genug gestritten worden, die leidige Diskussion muss ein Ende haben, wir werden die Drucksache unterstützen.“

Uwe Hammerschmidt (Bündnis90/Die Grünen) zeigte sich enttäuscht darüber, „was uns für ein Gegenwind entgegen schlägt“, und Martin Jausch (CDU) fügte unter anderem hinzu, „dass wir auch eine Verantwortung gegenüber dem Haushalt der Stadt haben, es geht lediglich nur um die Umkleideplätze.“ Dirk Meyer (UWJ) sagte, durch den Änderungsantrag solle ein Beitrag zum Sparen geleistet werden. „Wenn unserem Vorschlag gefolgt wird, werden 1,7 Millionen Euro gespart.“

Für Bürgermeisterin Ramona Schumann (SPD) passt die Idee zum Sparen jetzt nicht, denn es würde bei der Wehr einen deutlichen Personalanstieg geben. Dirk-Christian Bötger (CDU) führte an, er sei lange Mitglied der Ortsfeuerwehr Hüpede/Oerie, die Größe die Räume sei nicht so wichtig. Andrea Eibs-Lüpcke (SPD) fügte an, dass es um die Nachhaltigkeit gehe, Fachleute hätten das in der Lenkungsgruppe eingebracht. Justina Walkowiak (SPD) sagte, das Ergebnis der Lenkungsgruppe sei schlüssig und zukunftsfähig.

Bei der namentlichen Abstimmung votierten 15 Ratsmitglieder für den Änderungsantrag ebenso 15 lehnten ihn ab, ein Ratsmitglied enthielt sich der Stimme.

Christian Maaß
Malermeister

Maaß
MALERMEISTER

Poggenworthstraße 17
30982 Pattensen
Tel. 05069 3480576
info@malermeister-maass.de
www.malermeister-maass.de

Malerarbeiten
innen & außen
Trockenbauarbeiten
Bodenarbeiten

Teamverstärkung gesucht

Friseur/-in

Voll-/Teilzeit

Hemmingen / Arnum

05101 99 17 777

kaempfer@flairhairlounge.de

Superhelden gesucht!

Wir stellen ein:

Examinierte Fachkräfte Pflege (m/w/d)

Fachkräfte Pflege (m/w/d)

Pflegehilfskräfte (m/w/d)



Weitere Infos online:
www.bremermann24.de

Wir freuen uns auf Ihre
Bewerbung und neue Heldinnen
und Helden in unserem Team!

Ambulante Krankenpflege Bremermann GmbH
Hildesheimer Straße 157 · 30880 Laatzen
+++ Bewerbung direkt an bewerbung@bremermann24.de +++

Bauleitplanung der Stadt Pattensen: Bebauungsplan Nr. 164 „Multi-Sport-Court“ - Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden

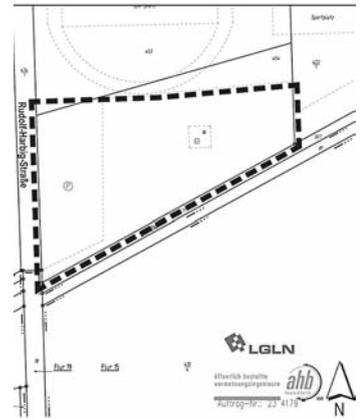
Für den Bebauungsplan Nr. 164 „Multi-Sports-Court“ hat der Verwaltungsausschuss der Stadt Pattensen am 19.09.2023 die Durchführung der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB und der Behörden gem. § 4 Abs. 1 BauGB beschlossen. Das Plangebiet ist im nachfolgenden Plan mit einer schwarzen gestrichelten Linie umgrenzt abgebildet. Es grenzt im Westen an die Rudolf-Harbig-Straße. Nördlich befindet sich der Sportplatz und südlich verläuft die Schille, ein Gewässer III-Ordnung. Überplant werden ein bestehender öffentlicher Parkplatz, östlich der Rudolf-Harbig-Straße und eine östlich daran angrenzende Grünlandfläche, die bisher als Osterfeuerplatz genutzt wurde. Im östlichen Bereich des Plangebiets befindet sich ein Sendemast. Von der Planung be-

troffen sind die Flurstücke 453 tlw., 454 tlw. und 474/1 tlw., der Flur 15 in der Gemarkung Pattensen. Planungsziel ist es, die planungsrechtlichen Voraussetzungen zur Errichtung eines Multi-Sport-Court, als ergänzendes Angebot auf dem Sektor des Freizeitsports, zu schaffen. Die Bauleitplanung basiert auf dem städtebaulichen Konzept, den bestehenden Sportstätten und Freizeitbereich weiter zu entwickeln, durch zusätzliche Angebote aufzuwerten und noch attraktiver zu gestalten. Zu diesem Zweck soll auf der im Flächennutzungsplan bereits als Sondergebiet für entsprechende sportliche Nutzungen dargestellten und derzeit weitgehend ungenutzten Fläche ein Angebot zur Ausübung von Sportarten geschaffen werden, die das bestehende Vereinsangebot wirkungsvoll ergänzen. Die Vor-

entwurfsunterlagen des Bebauungsplans liegen in der Zeit vom 26.09.2022 bis einschließlich 26.10.2023 gemäß § 3 Abs. 1 BauGB bei der Stadt Pattensen, Rathaus, Rathausplatz 1, während der Dienststunden (Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr; Mo. 14 – 16 Uhr und Do. 15 – 18 Uhr) bzw. nach vorheriger Terminabsprache unter 05101 1001450, öffentlich aus. Die noch zu einem späteren Zeitpunkt durchzuführende förmliche öffentliche Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB bleibt hiervon unberührt. Die ausgelegten Unterlagen sind ab dem 26.09.2026 auch auf der Internetseite <https://www.pattensen.de/Rathaus-Politik/Rathaus/Bekanntmachungen> abrufbar. Während der Auslegungszeit können Stellungnahmen schriftlich per Post, per E-Mail und persönlich abgegeben oder mündlich zu Pro-

tokoll vorgetragen werden. Über den Inhalt der Planung wird auf Verlangen Auskunft erteilt. Pattensen, den 20.09.2023

Die Bürgermeisterin



Geltungsbereich Bebauungsplan Nr. 164 „Multi-Sport-Court“ (Kartengrundlage: ALK)



Die Stadt Pattensen beabsichtigt zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/einen ehrenamtliche/n Wohnberater/in

für die Dauer von maximal 5 Jahren zu berufen.

Die Wohnberatung soll Senioren und Menschen mit Behinderung in der Stadt Pattensen in ihrem Bestreben, selbstbestimmt und eigenständig in ihrer Häuslichkeit zu verbleiben, unterstützen.

Der Wohnberatung obliegen insbesondere folgende Aufgaben:

- Beratung und Betrachtung der Wohnsituation vor Ort
- Beratung der Senioren und Menschen mit Behinderung zu Verbesserung der Wohnsituation
- Beratung und Unterstützung der Stadt Pattensen, sowie der hier lebenden Senioren und behinderten Menschen
- Zusammenarbeit mit dem Allgemeinen Sozialen Dienst, den Behinderten- und Seniorenbeauftragten der Stadt Pattensen sowie der Wohnberatung der Region Hannover

Die ehrenamtliche Wohnberatung wird mit einer monatlichen pauschalen monatlichen Aufwandsentschädigung von 50 € vergütet. Schulungen sowie Fortbildungen zum Thema sind vorgesehen.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen im Fachbereich 3, Soziale Dienste, Frau Ilse, Tel: 05101/1001-334, E-Mail: ilse@pattensen.de und Herr Kara, Tel: 05101/1001-300, E-Mail: kara@pattensen.de zur Verfügung. Ihre Bewerbung mit Lebenslauf richten Sie bitte bis zum 15.11.2023 an die Stadt Pattensen, Die Bürgermeisterin, Fachbereich 3, Rathausplatz 1, 30982 Pattensen.



Die Stadt Pattensen beabsichtigt zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/einen ehrenamtliche/n Seniorenbeauftragte/n

für die Dauer von maximal 5 Jahren zu berufen.

Die Stadt Pattensen hat zwei Seniorenbeauftragte, eine Person ist neu zu berufen. Die Seniorenbeauftragten sollen die Interessen der SeniorInnen in der Stadt Pattensen vertreten. Unter SeniorInnen sind dabei alle Einwohner zu verstehen, die das 60. Lebensjahr vollendet haben.

Den Seniorenbeauftragten obliegen insbesondere folgende Aufgaben:

- Die Förderung der sozialen und kulturellen Anliegen der SeniorInnen.
- Die Beratung und Unterstützung der Stadt Pattensen, deren EinwohnerInnen und allen in der Altenarbeit tätigen Verbänden und Organisationen in allen die SeniorInnen betreffenden Angelegenheiten.
- Die Pflege der Zusammenarbeit mit den Trägern von Alteinrichtungen im gesamten Bereich der Altenhilfe.
- Die Seniorenbeauftragten sollen zur Erfüllung ihrer Aufgaben und zum Wohl der Pattenser Seniorinnen und Senioren vertrauensvoll mit der Stadt Pattensen zusammenarbeiten.

Die Seniorenbeauftragten erhalten eine pauschale Aufwandsentschädigung in Höhe von jeweils 50 € monatlich.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen im Fachbereich 3, Soziale Dienste, Frau Ilse unter Tel: 05101/1001-334, E-Mail: ilse@pattensen.de und Herr Kara unter Tel: 05101/1001-300, E-Mail: kara@pattensen.de zur Verfügung. Ihre Bewerbungen mit Lebenslauf richten Sie bitte bis zum 15.11.2023 an die Stadt Pattensen, Die Bürgermeisterin, Fachbereich 3, Rathausplatz 1, 30982 Pattensen.

Anmelde- und kostenfreies Mobilitätstraining in Pattensen

PATTENSEN. Am Donnerstag, 28. September, lädt die regiobus alle Menschen, die in ihrer Mobilität eingeschränkt sind, zum kostenlosen Training am und im Bus ein. Das Training findet auf dem Rewe Center-Parkplatz statt und richtet sich an alle, die sich bisher nicht oder nur wenig getraut haben, mit dem Linienbus zu fahren. Ob für seh- oder bewegungseingeschränkte Menschen mit Rollator, Rollstuhl oder E-Scooter - egal welche Einschränkungen vorliegen und welche Hilfsmittel dabei mitgeführt werden – das Mobilitätstraining hilft, Ängste abzubauen und ohne Zeitdruck das sichere Ein- und Aussteigen sowie das richtige Verhalten im und am Bus zu üben. Auch für Familien mit Kinderwagen ist dieses Trai-

ning hilfreich. Am 28. September steht in der Zeit von 15 bis 18 Uhr ein Fahrzeug der regiobus für alle Interessierten bereit. Der Bus ist mit manuellen Rampen und Niederflurtechnik ausgestattet. Geschulte Mitarbeitende geben Besuchern Hilfestellungen und beantworten Fragen rund um die Nutzung der Linienbusse sowie zum Verkehrsangebot der regiobus. Das Mobilitätstraining in Pattensen wird unterstützt von der Region Hannover, der Stadt Pattensen, dem Senioren- und Pflege-Stützpunkt Niedersachsen, dem IMPULSE Sanitätshaus, dem BSK (Bereich Selbsthilfe Körperbehinderter Hannover und Umgebung e.V.), dem SoVD (Sozialverband Deutschland) und der Deutschen Verkehrswacht.

Schulenburg Basar in der Grundschule am 7. Oktober

SCHULENBURG. Der Schulenburg Basar findet am Sonntag, 7. Oktober, von 10 bis 12.30 Uhr in der Grundschule an der Gartenstraße 2 statt. Angeboten werden Kleidung für Kinder und Erwachsene, Spielzeug, Bücher,

CD's, Kinderwagen, Fahrzeuge, Spiele, Umstandskleidung und vieles mehr. Für Fragen oder Informationen steht die E-Mailadresse Basar-Schulenburg@web.de, Facebook unter Schulenburg Basar 07.10.2023 zur Verfügung.

Stadtverwaltung lädt zu Energietreffs ein

PATTENSEN. Ganz neu gibt es in der Stadt Pattensen mit dem Energietreff eine Anlaufstelle für Ratsuchende rund um das Thema Gebäudemodernisierung. Das neue Beratungsangebot findet ab jetzt regelmäßig im Rathaus Pattensen statt – erstmalig am Mittwoch, 11. Oktober, von 17 bis 18.30 Uhr.

Die Entscheidung ist getroffen: Eine Solaranlage soll aufs Dach oder eine Wärmepumpe die alte Ölheizung ersetzen – so wie der Energieberater es empfohlen hat. Aber schon bei den ersten Umsetzungsschritten tauchen weitere Fragen auf.

Der Energietreff in der Stadt Pattensen bietet regelmäßig die Gelegenheit, sich lokal, kostenfrei und unverbindlich zu informieren. Fragen zur Umsetzung von energetischen Sanierungsfragen und

zur Nutzung erneuerbarer Energien beantwortet im Energietreff ein erfahrener Energieberater. Die Ratsuchenden profitieren zudem von kurzen Inputs zu verschiedenen Sanierungsthemen und von den Erfahrungen und Tipps der anderen Teilnehmenden.

Der Energietreff ist ein Angebot der Stadt Pattensen an ihre Hausbesitzenden. Die Klimaschutzagentur Region Hannover unterstützt die Durchführung im Rahmen ihrer Beratungskampagne aus Mitteln der Region Hannover.

Die Teilnahme ist kostenlos, um Anmeldung per E-Mail unter harders@pattensen.de wird gebeten. Interessiert, aber der Termin passt nicht? Weitere Energietrefftermine werden am Donnerstag, 30. November, um 18 Uhr und in 2024 stattfinden.

Mehmet Bedir
GARTEN- u. LANDSCHAFTSBAU
GARTENPFLEGE

Gartenbepflanzung u. Dauerpflege • Heckenschnitt
Baumschnitt u. Baumfällung • Pflasterarbeiten • Zaunbau
Terrassenbau • Teich-, Erdarbeiten • Rollrasen verlegen
Kelleraußenwandisolierung u. -sanierung
Bau u. Montage von Außentritten

Tel. 0 50 69 - 47 29 062 / 0176 - 20 513 011 • Mail: m.e.bedir@hotmail.de

Sie mögen es NATÜRLICH?
Wir auch!
Treffen Sie eine gute Wahl -
mit Lehmputz!

- reguliert optimal die Feuchtigkeit im Raum
- absorbiert Schadstoffe (ausgezeichnet für Allergiker)
- sorgt für ein gutes Raumklima

Entscheiden Sie sich NATÜRLICH!

 Sebastian Kruska
Malermeister

www.malermeister-kruska.de | email: info@malermeister-kruska.de
Telefon 05102 828 92 34 | Mobil 0173 598 98 35

 **BUDZINSKI**
Glas- und Fenstertechnik Pattensen

- ◆ Glasreparatur Schnell-Service
- ◆ Energie-Spar-Fenster
- ◆ Haustüren
- ◆ Rollläden
- ◆ Wärmeschutz-Isolierglas
- ◆ Spiegel-Maßanfertigung

 Aufmaß
+ Angebot
kostenlos!

 Telefon 05101-6149

Koldinger Str. 13
30982 Pattensen
Internet: www.glastechnik-pattensen.de

- Fenster Türen Wintergärten aus Holz, Kunststoff & Aluminium
- Maßanfertigung von Spiegeln

Ihr Glaser-Meisterbetrieb in Pattensen

CDU-Besuch im Briefzentrum: Post will wettbewerbsfähig bleiben

PATTENSEN. Im umkämpften Markt der Postdienstleister will die Deutsche Post DHL auch weiterhin mit guten Arbeitsbedingungen und attraktiven Stundenlöhnen punkten. Doch die geplanten Änderungen im Postgesetz erschweren die Arbeit. Niederlassungsleiter Peter Voßhage sagt: „Das Unternehmen und seine Belegschaft wünschen sich ein neues Postgesetz mit Augenmaß.“ So müsse es für einen Anbieter möglich sein, auch in Zukunft Investitionen in Grüne Logistik erwirtschaften zu können. Voßhage verwies dabei auf die Herausforderung steigender Stückkosten in einem durch Digitalisierung stark schrumpfenden Briefmarkt und macht sich zu-

gleich für eine flächendeckende Grundversorgung durch sein Unternehmen stark. Gemeinsam mit dem örtlichen CDU-Chef Roman Dobberstein besuchte die Bundesvorsitzende der Mittelstands- und Wirtschaftsunion (MIT) Gitta Connemann sowie der örtliche CDU-Bundestagsabgeordnete Tilman Kuban das Briefzentrum in Pattensen.

Im internationalen Vergleich wurde die Deutsche Post erst kürzlich auf Platz 2 der besten Postdienstleister gewählt. Doch das Geld verdient der Konzern weit überwiegend im Ausland. Der stark abschmelzende Gewinn im Inland reicht dieses Jahr voraussichtlich erstmalig nicht mehr aus, um die Zukunftsinvestitionen

abzudecken. Immer weniger Briefe und gleichzeitig höhere Personalkosten machen der Post das Leben schwer. Der Geldbringer sei viel mehr das internationale Cargogeschäft. Lösungsansätze könnte ein Blick auf den europäischen Briefmarkt liefern, wo Kunden zwischen einer schnellen, teureren und einer günstigen, langsameren Briefvariante wählen können. Das ermöglicht Kostensenkungen durch mehr Flexibilität in der Produktion. Derzeit sei man mit 85 Cent im unteren Mittelfeld im europäischen Portovergleich angesiedelt. Dazu sagt Tilman Kuban: „Ich habe Verständnis dafür, dass wir über Anpassungen reden, aber dafür müsse nicht zwingend das Porto angehoben

werden.“ So könne man ähnlich zum Paketmarkt auch hier über Express- und Eco-Briefe nachdenken und so über die Postlaufzeiten die Preise stabil halten. Gitta Connemann forderte die Post auf, Infobriefe für Vereine, Sozialverbände, Gewerkschaften wie Parteien nicht außer Acht zu lassen. „Sie haben hier eine wichtige Aufgabe für die Demokratie.“ appellierte Connemann.

„Bundespolitische Themen interessieren mich natürlich auch“, erklärt Roman Dobberstein, „für mich steht aber Pattensen im Mittelpunkt. Die Post sei mit rund 500 Arbeitsplätzen der größte Arbeitgeber in der Stadt. Ein Großteil davon seien zwar Einpendler, ein Teil wohne aber auch im Ort.“



Eine Delegation der CDU besuchte das Briefzentrum. Mit dabei waren Roman Dobberstein (2. von links) und der CDU-Bundestagsabgeordnete Tilman Kuban (3. von rechts).

**INSTALLATEUR
AM MARKTPLATZ** 
Heizung | Sanitär | Solar | Meisterbetrieb

Karsten Tomaschewski

Telefon 05101 / 58 64 910

Marktplatz 5 | 30982 Pattensen | Telefax 05101 / 58 64 911

 Fassaden

 Anstrich

 Beschichtung

 Tapezieren



Wir freuen uns auf Sie!

**Malermeister
K.-H. HUG GmbH**

Bennigser Straße 11 a | 30982 Pattensen | OT Hüpede
Telefon 05101 9903196 | Mobil 0152 06252983

info@malermeister-hug.de | www.malermeister-hug.de



Zahlreiche Gäste waren am 9. September zum Sommerfest des Tennisvereins Pattensen gekommen.

Tennisverein Pattensen feiert gelungenes Sommerfest

PATTENSEN. Ein tolles Fest bei strahlendem Sonnenschein: Am 9. September fand auf der Anlage des Tennisvereins an der Schützenallee ein Sommerfest anlässlich des 50. Jubiläums statt. Beim großen Familienfest kamen im Laufe des Tages viele Gäste, egal ob nun zum Tennisspielen oder einfach zum Schauen. Auch Bürgermeisterin Ramona Schumann und Ortsbürgermeister Martin Jausch ließen es sich nicht nehmen vorbei zu schauen.

Für die Kleinen gab es eine Hüpfburg, eine Torwand und nachmittags Kinderanimationen. Bei der großen Tombola gab es viele tolle Preise zu gewinnen und so war es nicht verwunderlich, dass alle Lose schnell verkauft wurden. Die Einnahmen werden am Ende des Jahres mit anderen Erlösen für einen guten Zweck gespendet. Vorgesehen ist ein Projekt des Kinderkrankenhauses auf der Bult. Dorthin geht auch ein Euro jeder verkauften Flasche "Break Point", die noch in den beiden Rewe-Märkten in Pattensen erhältlich ist. Der Verein hofft dabei auf weiterhin viele verkaufte Flaschen des hochwertigen Weines.

Abends endete das Fest dann bei kühlen Getränken und Musik. Und auch für das leibliche Wohl wurde den gesamten Tag über mit einem Foodtruck des Caterers "vomfeinsten Catering" aus Pattensen gesorgt. Leckere Speisen für alle Geschmäcker wurden von morgens bis abends angeboten.

Tennis wurde natürlich auch gespielt. In lockerer Atmosphäre haben sich insgesamt über 30 Spielerinnen und Spieler angemeldet

und mit wechselnden Partnerinnen und Partnern, entweder zugelost oder einfach mittels Wunschs im Doppel oder Mixed gegeneinander gespielt. Und Gewinnerinnen und Gewinner gab es auch: Drei Schleifchen für 3 Siege haben dabei Sarah Kruska-Nash, Rosemarie Schack, Daniela Ehrhardt, Phil-Joas Witte und Yannick Pöschel errungen.

Und natürlich zog der 1. Vorsitzende Karsten Kolhoff entsprechend auch ein positives Feedback und war angesichts der Beteiligung, der Gäste und des Rahmens begeistert. Nun geht es nach dem Familienfest bei tollem Wetter und Sonnenschein bald weiter. Am 11. November findet das traditionelle Stiftungsfest in den Räumlichkeiten "Zur Linde" statt. Bei diesem Gala-Abend von und für die Mitglieder lässt der Verein noch einmal die letzten 50 Jahre Revue passieren und feiert sich ein wenig selbst. Und damit wird es hoffentlich ein würdiger Abschluss des Jubiläumsjahres.

Im kommenden Frühjahr wird es dann mit dem "Normalbetrieb" weitergehen. Und natürlich dann auch wieder mit hoffentlich viel Spaß, tollen Spielen, einem tollen Treffpunkt für Jung und Alt auch vor und nach den Spielen oder einfach nur zum Zuschauen. Und wenn jemand beabsichtigt dem Verein zum kommenden Frühjahr beizutreten, gerne auf der Homepage nachschauen und melden. Unter www.tv-pattensen.de findet man alle relevanten Infos, sowie auch aktuelle Nachrichten, Verlinkungen zu den Social-Media-Kanälen und weiteres.

ZÄUNE



**KATHARINAS
DIENSTLEISTUNGEN**
...Ihr Partner für Gebäudedienstleistungen

Hannoversche Str. 14 a
31832 Springe
05045 / 576 49 56
0177 / 7293429

SYSTEMPARTNER



INNOVATIV SICHER

Rechtsanwaltskanzlei

Holger Schiffmacher
Fachanwalt für Familienrecht / Mediator

Schwerpunkte:
Verkehrsrecht
Arbeitsrecht
Erbrecht

Marktplatz 2 (EG)
30982 Pattensen
(0 51 01) 1 30 13
www.ra-schiffmacher.de
service@ra-schiffmacher.de

Physiotherapie-Praxis Barembruch

Wir behandeln unsere Patienten in gewohnter Qualität
an zwei Standorten: Pattensen, Südstraße 6
und Schulenburg, Hauptstraße 40

Neben der klassischen physiotherapeutischen Behandlung
bieten wir Ihnen u.a. an:

Krankengymnastik / KG am Gerät
Manuelle Therapie / Manuelle Lymphdrainage
Massagen / CMD und Sportphysiotherapie

Sie haben Fragen?
Wir informieren Sie gern über Details!

Haus- und Heimbefuche: Selbstverständlich bieten
Ihnen unsere Praxen auch die Therapie für zuhause an.

Ihre Gesundheit
in den besten Händen



Barembruch

Praxis Südstraße 6 / 30982 Pattensen / Telefon 05101 915380
Praxis Hauptstraße 40 / 30982 Pattensen-Schulenburg / Telfon 0 50 69 96 52 62
praxis@physio-barembruch.de / www.physio-barembruch.de

**Der nächste Herold erscheint am
12. Oktober 2023**

STP-Schwimmer holen Gold für Hannover

PATTENSEN. Am 17. September versammelten sich Schwimmbegeisterte aus ganz Niedersachsen in Clausthal-Zellerfeld, um am LSN Team Cup 2023 teilzunehmen. Das Swim Team Pattensen (STP) war unter anderen mit fünf talentierten Schwimmern für Hannover vertreten und sorgte für aufregende Momente im Wettbewerb.

Die Vertreter aus Hannover zeigten von Anfang an eine beeindruckende Leistung und holten Gold für ihre Stadt. Doch die Geschichte dieses Wettkampfs war von mehr als nur Medaillen geprägt.

Zur Halbzeit des Wettbewerbs führte Hannover mit beeindruckenden 800 Punkten. Die Aussichten auf den ersten Platz waren in greifbarer Nähe. Allerdings gab es eine fragwürdige Disqualifikation, die den Vorsprung schmälerten. Dieses unerwartete Ereignis sorgte für Gesprächsstoff und Spannung unter den Zuschauern. Nichts desto trotz, holten die Schwimmer mit einem Abstand von knapp 80 Punkten Gold!

Ein weiterer Vorfall, der die Schwimmerinnen und Schwimmer auf die Probe stellte, ereignete sich während eines Laufs. Die 5-Meter-Leine fiel ins Wasser, aber anstatt den Lauf abzubrechen, wurde er direkt wiederholt. Diese unvorhergesehene Wendung erwies sich als kräftezehrend für die Athleten, die dennoch mit großem Engagement an den Start gingen.

Trotz dieser Herausforderungen war die Stimmung beim LSN Team Cup 2023 ausgelassen und voller Enthusiasmus.



CDU steht zu 100 Prozent hinter der Feuerwehr

Die CDU-Stadtratsfraktion Pattensen ist froh, dass der Pattenser Rat in seiner Sitzung am 21. September für den Bau der vier neuen Feuerwehr-Gerätehäuser im Stadtgebiet gestimmt hat. „Wir konnten uns zwar nicht vollständig durchsetzen, sind aber froh, dass unsere Vorschläge zumindest teilweise berücksichtigt werden“, stellt Georg Thomas, Fraktionsvorsitzender der CDU, im Rat klar. „Damit schaffen wir sehr gute Bedingungen für die Kameradinnen und Kameraden, die sich in ihrer Freizeit ehrenamtlich für den Schutz und die Sicherheit unserer Bürgerinnen und Bürger einsetzen“, sagt Georg Thomas. Zusammen mit den Grünen und der UWJ hatte

die CDU zuletzt die Pläne nochmal genauer geprüft und vorgeschlagen, die neuen Häuser genauer auf den Bedarf anzupassen. „Jetzt bekommen alle Standorte 100 Umkleiden, obwohl es in Schulenburg beispielsweise nur 55 aktive Kameradinnen und Kameraden gibt“, ergänzt CDU-Ratsmitglied Dirk-Christian Bötger. „Das ist völlig übertrieben und angesichts unseres Haushalts eine falsche Entscheidung“, sagt Bötger, der selbst auch aktiv in der Feuerwehr ist. Immerhin habe der Rat die Größe des großen Veranstaltungsraums etwas verringert, um Kosten einzusparen. Denn für die Gerätehäuser rechnet die Verwaltung mit Kosten von bis zu 26

Millionen Euro, die den Schuldenstand der Stadt Pattensen weiter erhöhen.

Im Zuge der Diskussionen wurden einzelne Mitglieder der CDU-Fraktion zum Teil in der Öffentlichkeit persönlich angegriffen. Zudem wurde behauptet, die CDU würde den Einsatz der Feuerwehr nicht schätzen. Diesen Fake News stellte sich Martin Jausch in der Ratsitzung entschieden entgegen: „Jeder weiß, dass das falsch ist. Wir stehen zu hundert Prozent hinter den Kameradinnen und Kameraden – und das wissen die auch“, so Jausch, der regelmäßig an den Jahreshauptversammlungen und Veranstaltungen der Feuerwehr teilnimmt.



Die Mitglieder der CDU-Stadtratsfraktion (von links): Eckardt Ihssen, Martin Jausch, Dirk-Christian Bötger, Stefanie Behrends, Matthias Wiesner, Ricarda Thieme, Georg Thomas, Astrid Schunder, Torben Lühr und Roman Dobberstein.

Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteien verantwortlich.



Ambulante Pflege, Beratung und Betreuung

Wir kümmern uns darum, dass Sie gut versorgt in Ihrem Zuhause bleiben können.

Nehmen Sie Kontakt zu uns auf -
Wir informieren Sie gern.

DRK-Sozialstation Pattensen
Tel. 05101 12027 · www.drk-hannover.de

Andreas Heine

Maler- und Lackierermeister



Sämtliche Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich – seit über 35 Jahren für Sie vor Ort.

Drothwinkel 3 · 30982 Pattensen
Telefon & Telefax (0 51 02) 27 05
Mobil (01 72) 4 13 51 10
info@malermeister-heine.de
www.malermeister-heine.de





Rat beschließt CDU-Antrag: Rad- und Freizeitweg nach Reden wird saniert

Mit Freude und Erleichterung hat die Pattenser CDU-Stadtratsfraktion die Entscheidung des Rats aufgenommen, den Wander- und Fahrradweg zwischen Pattensen und dem Redener Wäldchen zu sanieren. Die CDU hatte bereits im August des vergangenen Jahres einen entsprechenden Antrag eingereicht, den nun unter anderem die Grünen und die UWJ im Rat unterstützten und beschlossen.

„Die Qualität der Wege ist in den letzten Jahren immer schlechter geworden. Da die Wege von vielen Menschen regelmäßig genutzt werden, ist es gut, dass sie jetzt wieder in einen guten Zustand versetzt werden“, erklärt der Vorsitzende der CDU-Fraktion Georg Thomas. „Zur Zeit ist das die einzige direkte Verbindung für Radfahrende von Pattensen nach Reden, die nicht auf der Landstraße fahren wollen.“

Durch den Antrag der CDU soll der Weg nun auf mindestens zwei Meter verbreitert werden, überall wo das auf städtischem Grund möglich ist. Zudem soll der Weg eine Oberfläche aus feinkörnigem Mineral aufweisen, das sich zum Radfahren eig-

net. „Wir sollten den Weg so gestalten, dass er sowohl von Lastenfahrern oder Fahrradanhängern benutzt werden kann, aber auch von Spaziergängern mit Kinderwagen oder Mobilitätseingeschränkten Personen, die mit Rollator oder Rollstuhl unsere hiesige Natur genießen möchten“, ergänzt CDU-Ratsmitglied Matthias Wiesner. „Beim jüngsten Treffen zur Erstellung eines Radverkehrskonzepts für Pattensen wurde dieser Weg am häufigsten genannt, als es darum ging, wo es dringend Verbesserungen braucht“, so Wiesner. Es sei erfreulich, dass die anderen Parteien, insbesondere die Grünen und die UWJ, nun auch den Bedarf gesehen hätten, und den Antrag unterstützten.

Die CDU hofft, dass im Zuge der Sanierungen der Wege dann auch die Situation an der östlichen Unterführung des Wanderwegs unter der B3 verbessert werden kann. Dort sammelt sich nach Regenfällen regelmäßig sehr viel Matsch auf dem Weg, der unter der Bundesstraße entlang läuft. Aufgrund des Gefälles können dort Fußgänger und Radfahrende leicht ins Rutschen kommen.



Georg Thomas (links) und Matthias Wiesner sind froh, dass nun etwas passiert. Dieses Bild entstand im Frühjahr 2023.

Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteien verantwortlich.

Tischlerei Seifert

Meisterbetrieb

Möbel- und Treppenbau | Innenausbau
Fenster | Türen | Reparaturen

www.seifert-tischlerei.de

Kampstraße 11
30982 Schulerburg

Telefon
0 50 69 - 67 13



Holger Friedrich

Fliesenlegermeister

Tel. 0 50 45 / 70 97
Mobil 01 71 / 684 39 13

Am Hagen 21 • 31832 Springe / Gestorf

Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH

www.gollmer-baugeschaeft.de

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum
Tel. 0 51 01 - 28 94
gollmerbaugeschaeft@t-online.de

GRAMANN

Hannöversche Landschlachtereier



AHRBERG

beste Meisterqualität seit 1896



70 JAHRE GRAMANN



Wir feiern unser Jubiläum!

AKTIONSWOCHE

02.10. - 07.10.2023



Erhalten Sie in der Aktionswoche
10% Rabatt auf das gesamte Sortiment*
und freuen Sie sich auf weitere tolle
Überraschungsaktionen vor Ort.

*ausgenommen Angebote

Ludwig-Erhard-Straße 25
(im Gewerbegebiet)
Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr | Samstag: 8 - 14 Uhr

www.gramann-ahrberg.de



Henri aus der Jugendfeuerwehr Pattensen beim Spiel „Mühlstein“. Einem Holzrad so viel Schwung geben, dass es eine möglichst hohe Punktzahl erreicht.



Mia aus der Jugendfeuerwehr Schulenburg beim Versuch mittels eines Gliedermaßstabes Zahnbürsten umzusetzen.

Jugendfeuerwehr Schulenburg gewinnt den Spaßmarsch

JEINSEN. Am Sonnabend, 23. September, richtete die Stadtjugendfeuerwehr Pattensen ihren jährlichen Spaßmarsch aus. Veranstaltungsort war Jeinsen. Um 10 Uhr begrüßte der stellvertretende Stadtjugendfeuerwehrwart die Gruppen der sechs Jugendfeuerwehren aus dem Stadtgebiet Pattensen am Feuerwehrgerätehaus Jeinsen.

Nach dem Auslösen der Startreihenfolge gingen für die Gruppen, die aus mindestens sechs Jugendlichen bestand, auf die Strecke mit insgesamt zwölf Stationen. Neben Aufgaben mit Feuerwehrbezug wie dem gezielten Ausrollen von Schläuchen auf Getränkeflaschen galt es, auch allgemeine Geschicklichkeitsspiele zu bewältigen. So mussten die Jugendlichen zum Beispiel mittels eines ausgeklappten Gliedermaßstabes Zahnbürsten von einem Punkt zum anderen balancieren oder ein Holzrad mit dem genau richtigen Schwung eine Holzleiste entlang rollen, um eine möglichst hohe Punktzahl zu erreichen. Nachdem alle Gruppen die Stationen, die sich im gesamten Jeinsener Ortsgebiet befanden, absolviert hatten, fanden sie sich wie-

der am Feuerwehrgerätehaus ein, wo die Siegerehrung stattfand. Bevor Pauli die Platzierungen bekanntgab, dankte er allen Helfern der Ortsfeuerwehr Jeinsen und dem Stationspersonal, welches aus den Ortsfeuerwehren mit Jugendfeuerwehren kam sowie den Jugendlichen und den Betreuer-

teams der einzelnen Jugendfeuerwehren für ihr Engagement.

Der stellvertretende Bürgermeister der Stadt Pattensen, Matthias Friedrichs, schloss sich in seinen Grußworten dem Dank an und freute sich, dass so viele Jugendliche den Nachwuchs der Feuerwehr sichern. Im Anschluss

erfolgte die Preisverleihung. Die Jugendfeuerwehr Schulenburg konnte sich den Sieg vor den Jugendfeuerwehren Oerie und Pattensen auf Platz zwei bzw. drei sichern. Auf den Plätzen vier bis sechs folgten die Jugendfeuerwehren aus Jeinsen, Koldingen-Reden und Hüpede.



Die drei Gruppen auf dem Treppchen (von links): Die Jugendfeuerwehr Pattensen (Platz drei), Jugendfeuerwehr Schulenburg (Platz eins) und Jugendfeuerwehr Oerie (Platz 2). Zwischen den Gruppen der stellvertretende Stadtjugendfeuerwehrwart Marcus Pauli und der stellvertretende Bürgermeister der Stadt Pattensen, Matthias Friedrichs.

- Wärmedämmung**
- Kellertrockenlegung**
- An- und Umbauten**

Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 05109/2515 · www.menert.de



Gut gelaunt und ausgelassen feiern die Damen vom Roten Kreuz beim Gemeindefest in Schulenburg.

Gelungenes Gemeindefest

SCHULENBURG. Am 3. September fand das Gemeindefest in Schulenburg/Leine bei strahlendem Wetter im Garten am ehemaligen Pfarrhaus und im Corvinushaus statt. Viele Vereine nutzten die Gelegenheit, sich zu

präsentieren und mit musikalischer Untermalung, vielen Aktionen für die Kinder und einem umfangreichen Angebot an Speisen und Getränken verbrachten zahlreiche Besucher einen schönen Nachmittag.

SPD

Rat beschließt endlich dringend notwendigen Neubau der Feuerwehrhäuser

Nach mehreren zeitraubenden Diskussionsschleifen hat der Rat am 21. September den dringend notwendigen Neubau von Feuerwehrhäusern in Pattensen beschlossen. Klar war ja längst, dass von den in Pattensen vorhandenen 8 Feuerwehrhäusern 7 in nicht mehr tragbarem Zustand sind und ersetzt werden müssen. Der von einem Brandschutzingenieursbüro erarbeitete, von einer Lenkungsgruppe getragene und mehrfach umfassend abgestimmte Bedarfsplan sieht vor, 4 neue Feuerwehrhäuser zu bauen und dabei für Ortsteile gemeinsame Feuerwehrhäuser vorzusehen. Die SPD-Fraktion ist sehr froh darüber, dass der Beschluss nun endlich mehrheitlich gefasst werden konnte. Im Vergleich zu der schon vor Monaten dem Rat vorgelegten Planung laut Lenkungsgruppenbeschluss wird nun lediglich eine Raumteilung ergänzt und optional ein eventuell hinzuzufügender 2. Übungsturm mit ausgeschrieben.

Der Fraktionsvorsitzende der SPD, Jens Ernst stellt dazu

fest: „Der 21. September 2023 war ein guter Tag für die Feuerwehr und auch für die Bürgerinnen und Bürger, für deren Sicherheit mit Blick voraus zu sorgen ist. Als SPD-Fraktion freuen wir uns sehr, dass die kleinteiligen und hinderlichen Diskussionen endlich abgeschlossen und weitere Verzögerungen abgewendet sind.“

SPD Ratsfrau Justina Walkowiak ergänzt: „Ich bin erleichtert, dass dem ausgewogenen Konzept der Lenkungsgruppe nun weitestgehend gefolgt werden konnte. Das mit Fachkompetenz und Beteiligung von Mitgliedern aller Fraktionen erarbeitete Konzept ist schlüssig, nachhaltig und vorausschauend zukunftsgerichtet.“

Ratsherr Thorsten Krüger, stellvertretender Vorsitzender der SPD-Fraktion, teilt mit: "Die namentliche Abstimmung im Rat war bei diesem besonders bedeutsamen Thema wichtig. Als Ratsmitglieder sehen wir uns zu verantwortungsvollen und transparenten Entscheidungen verpflichtet!"

Für den Inhalt dieser Beiträge sind die Parteien verantwortlich.

Glende
Garten Bau GMBH

Gehölz- und Baumschnitt

10% Winterrabatt
auf Arbeitskosten (15.12. - 28.02.)

glende-gartenbau.de

■ Baumfällarbeiten / -pflege ■ Hecken- / Gehölzrückschnitt

Glende Gartenbau · Telefon (0511) 57006081 · (0172) 4261426

METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

HÖRMANN
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Zur Linde
HOTEL RESTAURANT

Lindarium
(der kulinarische Kalender der Linde)

im September und Oktober 2023

Nürnberger Schweinswurst 'l vom Grill
mit Sauerkraut und Kartoffelpüree **15,50 €**

gebratener Leberkäs
mit lauwarmem Speck - Kartoffelsalat, Essiggurke und Spiegelei **15,50 €**

gebratener Blutwurst mit Speck, Zwiebeln, Bratkartoffeln und Salat **16,50 €**
(A-Weizen, 1,2, C,)

Wussten Sie schon...

Alle Speisen auch zum Abholen....

Hotel & Restaurant zur Linde | Göttinger Straße 14 | 30982 Pattensen
www.hotel-linde-pattensen.de | Email: info@hotel-linde-pattensen.de
Öffnungszeiten Restaurant: Montag – Samstag 17:30 – 22:30 Uhr
Dienstags Ruhetag!
Sonntag 12:00 – 15:00 Uhr | Tel: 05101 / 58 57 50

www.herold-pattensen.de



Stadtbücherei

Pattensen
Marienstraße 2, 30982 Pattensen-Mitte
Tel: 0 51 01 / 10 01 385
Fax: 0 51 01 / 10 01 83 85
mail: stadtbuecherei@pattensen.de

Brückentage und Bilderbuchkino

Durch die kommenden Feiertage im Oktober wird es in der Bücherei zwei Brückentage bzw. Schließtage geben:
Am Montag, 02.10.2023, und Montag, 30.10.2023, werden die Büchereien in Pattensen-Mitte und Jeinsen geschlossen bleiben.
Selbstverständlich wird die Rückgabefrist entsprechend angepasst und auch für die Herbstferien kann eine verlängerte Ausleihe gewünscht werden. Sprechen Sie das Büchereiteam an!

Bedingt durch die Feiertage und die Herbstferien findet im Oktober nur eine Bilderbuchkino-Vorstellung statt:

Am Dienstag, 10.10.2023, 15.00 Uhr, sind alle Kinder von 4-6 Jahren eingeladen, sich die Geschichte „Zahnputztag im Zoo“ anzuschauen:

Es müffelt im Zoo. Weil keiner mehr die Zähne putzt! Da hat Zoodirektor Ungestüm einen Plan- und schickt Ignaz Pfefferminz Igel auf eine waghalsige Mission: Ein Klecks Zahnpasta auf den Rücken und schon geht es los. Eine erfrischende Geschichte übers Zähneputzen - zum Lachen, Staunen und Mitfühlen.

Alle „Kino“-Besucher treffen sich fürs BIBU am Briefkasten vor dem Eingang zur Bücherei (Nebeneingang der Grundschule). Bitte seien Sie pünktlich, damit die Gruppe gemeinsam zum Vorführraum gehen kann.

Im Anschluss darf gerne die Bücherei besucht werden.

Neuer Raum und Tonies in der Stadteilbücherei Jeinsen

Die Stadteilbücherei Jeinsen ist innerhalb des Gebäudes der Leinetschule umgezogen. Weiterhin erreichbar über den hinteren Eingang (am Spielplatz) befindet sie sich nun im ehemaligen Beireuungsraum und bietet auf mehr Raum ansprechend ihr Angebot an.
Da nun auch etwas mehr Platz ist, sind nun auch die beliebten Tonie-Figuren im Bestand in Jeinsen eingezogen:

tonies® ist das clevere Audiosystem für Kinder ab drei Jahren, die Geschichten und Lieder hören wollen, wo und wie sie möchten.

Jede Tonie-Figur ist eine bekannte Figur aus Kinderbüchern oder bekannt aus dem Fernsehen. Mag(net)isch haftet er an der TonieBox und erzählt seine Geschichte.
Braucht man etwas Abwechslung, kann man einfach einen anderen Tonie aufstellen und blitzschnell von einem Abenteuer zum nächsten wechseln.
Die ansprechenden Figuren sind bei Kindern sehr beliebt und in der Stadtbücherei Pattensen seit einiger Zeit ein wahrer Ausleihrenner. Jeweils drei Tonies dürfen pro Familie für jeweils zwei Wochen ausgeliehen werden. Man benötigt lediglich die eigene Toniebox.
Wie gesagt, nun auch in Jeinsen!

In der Bücherei in Pattensen-Mitte hat der Tonies-Bestand Zuwachs bekommen und u.a. gibt es die ersten beiden Figuren, die in Englisch Geschichten erzählen: „Pippa Longstocking“ und „Peppa Pig – George“.
Außerdem gibt es noch einige andere neue Geschichten.

Der nächste Herold erscheint am:

12. Oktober 2023

Anzeigenschluss: 5. Oktober 2023, 12 Uhr



Geschäftsstelle Pattensen
Marktplatz 1
30982 Pattensen
Tel: 05 11 / 89 886 282
pattensen@leine-vhs.de

Liebe Freundinnen und Freunde der Leine-VHS!

Das Herbst-/Winterprogramm ist gestartet. Sie können Ihre Veranstaltungen über unsere Homepage www.leine-vhs.de buchen. Persönlich beraten wir Sie gern unter 0511 89886 222. Für diese demnächst startenden Kurse gibt es noch freie Plätze:

Frauen finanziell fit im Alltag - wie sorge ich vor? In Kooperation mit der Koordinierungsstelle Frau und Beruf der Region Hannover und den Gleichstellungsbeauftragten der Städte Hemmingen und Pattensen (10305H) Samstag, 07. Oktober, 10.00 – 12.15 Uhr, 13 Termine, Hemmingen, kostenfrei

Kulinarischer Filmnachmittag für Frauen in Kooperation mit den Gleichstellungsbeauftragten der Städte Hemmingen und Pattensen (10605P) Samstag, 04. November, 17.00 – 20.00 Uhr, Pattensen, 15,- €

Workshop Typisch unsere Landeshauptstadt Hannover, Fotokurs (21103A) donnerstags, 12. Oktober, 17.00 – 21.00 Uhr, 19. Oktober, 17.00 – 19.00 Uhr, Hannover, 72,- €

Meditation kennen lernen (30145L) Samstag, 07. Oktober, 10.30 – 12.45 Uhr, Laatzen, 22,- €

Yoga (30146L) montags, ab 07. Oktober, 10.00 – 12.45 Uhr, 6 Termine, Laatzen, 58,- €

Italienisch A1, Stufe II für Anfänger*innen mit geringen Vorkenntnissen (40904P) mittwochs, ab 04. Oktober, 18.00 – 19.30 Uhr, 15 Termine, Pattensen, 124,- €



MOBILE e.V.

Mehrgenerationenhaus
Göttinger Str. 25a, 30982 Pattensen,
Tel: 0 51 01 / 10 90 30
mail: info@mobile-pattensen.de
www.mobile-pattensen.de

Folgende Kurse beginnen in Kürze: (Anmeldung erforderlich)

Neu: Englisch für Kinder von 3 - 6 Jahren (ohne Eltern) ab 09.10.23

Kinder lernen am besten spielerisch und mit viel Spaß. Mit Liedern, einfachen Dialogen und Interaktionen wird das Lernen zum Abenteuer. Zeit: 16.30 – 17.30 Uhr, 6 Nachm., € 48,-

Neu: Englisch für Senioren – Alltags- und Urlaubsendlich ab 09.10.23

Für Fremdsprachen ist man nie zu alt! Hier kann man praktische Englischkenntnisse rund um Alltagsthemen erwerben oder wieder entdecken. Zeit: 17.45 – 18.45 Uhr, 6 Nachm., € 48,-

i-Phone/iPad – Intensiv-Kurs für Senioren am 27.09. + 11.10.23

In einer Kleingruppe werden individuelle Fragen/Probleme erörtert und bearbeitet. Bei Interesse/Bedarf sind Folgetermine möglich. Zeit: 15.00 – 16.30 Uhr, € 12,- pro Nachmittag

Vortrag für Fachkräfte „Sprachentwicklung des Kindes“ am 05.10.23

Der Vortrag beinhaltet den komplexen Bereich der Sprachentwicklung in der Altersgruppe der Ein- bis Sechsjährigen - Folgende Themenbereiche werden u.a. behandelt: Altersgemäßer Sprachstatus, Hilfe im Alltag und Informationen zu Förderung und therapeutischen Maßnahmen. Zeit: 19.00 – 21.30 Uhr, 1 Abend, € 20,-

Stricken und Häkeln – alte Technik neu erlernen (Eltern + Kinder ab 8 J.) ab 07.10.23

Stricken und Häkeln ist im Trend und nicht schwer zu erlernen und gemeinsam macht es noch mehr Spaß. Probiert es aus! Zeit: 10.30 – 12.00 Uhr, 5 Vorm., € 60,-

Raus aus dem Kopf – Aktive Entspannung durch Bewegung am 07.10.23

Durch die Konzentration auf sanfte oder schnelle Bewegungen sowie den Einsatz von Lachyoga kann aktive Entspannung auch den Einstieg in ruhige Verfahren erleichtern. Bitte Decke, kl. Kissen und warme Socken mitbringen. Zeit: 15.00 – 18.00 Uhr, 1 Nachm., € 24,-

Neu: „Take a smile“ mit Lachyoga am 07.10.23

Aktive Elemente der Lachübungen wechseln mit Atem- und Entspannungseinheiten ab. Stress reduziert sich, der Kopf wird frei. Zeit: 13.30 – 14.30 Uhr, 1 Nachm., € 8,-

Vortrag für Fachkräfte „Sprachentwicklung des Kindes“ II am 12.10.23

Der Themenabend baut auf dem Fachvortrag „Die Sprachentwicklung des Kindes“ auf. Im Mittelpunkt steht hierbei die praktische Umsetzung und Anwendung der im 1. Teil erworbenen Kenntnisse und beinhaltet weiterführende Informationen und Hilfestellung. Zeit: 18.00 – 21.30 Uhr, 1 Abend, € 28,-

Helfende Kinder - Erste Hilfe-Kurs für Kinder von 8 – 12 Jahren am 18.10.23

Dieser zweistündige Kurs vermittelt den Kindern spielerisch die Grundlagen der Ersten Hilfe und fachgerechter Erstversorgung nach Unfällen. Themen sind u. a.: Hilfe holen und Anlegen von Verbänden. Zeit: 15.00 – 17.00 Uhr, Gebühr: € 15,-

Sonstiges

Terminverschiebung! - Trauercafe „Mit Trauer leben“ erst am 08.10.23

Im Oktober findet das Treffen erst am 2. Sonntag statt! - Trauernde fühlen sich mit ihren Gefühlen oft isoliert und überfordert. Angst, Leere, Wut oder Verzweiflung können aufkommen. Sie dürfen sich Zeit nehmen, ihre Trauer zu leben und sich wieder neu zu finden. Dabei helfen der Austausch und das Zusammensein mit anderen Menschen. Termin: 1. Sonntag im Monat, Zeit: 15.00 – 17.00 Uhr

Senioren- und Pflegestützpunkt Calenberger Land: Sprechstunde am 12.10.23

Die Senioren- und Pflegestützpunkte helfen, z.B. eine Pflegestufe zu beantragen, wenn finanzielle Unterstützung gebraucht wird oder auch Menschen in der Nachbarschaft Hilfe benötigen. Die Beratung ist vertraulich, neutral und kostenlos. 2. Donnerstag im Monat: 8.30 bis 10.00 Uhr (außer Sommerferien). Terminvereinbarung unter Tel. 0511-70020118.

„Davon können wir ein Lied singen!“

Ein Angebot für alle Menschen, die Spaß und Freude am Singen haben und dies mit Gleichgesinnten tun wollen. Gern nimmt die Gruppe auch noch gesangsfreudige Männer auf. Interessierte treffen sich dienstags von 19.30 – 20.30 Uhr im Mehrgenerationenhaus. Gebühr: € 5,-

Neu: Jetzt jeden Mittwoch frische Waffeln und Tauschtisch für Kinderspielzeug

Ihr bringt gut erhaltenes Kinderspielzeug mit, das ihr gegen ein anderes Spielzeug tauschen könnt. Wir freuen uns auf euch und eure Familien. Zeit: 15.00 bis 18.00 Uhr im Offenen Treff von MOBILE e.V.

Weitere Informationen und Anmeldung: MOBILE e.V., Göttinger Str. 25a, 30982 Pattensen
Tel. 05101 – 10 90 30, Mail: info@mobile-pattensen.de, Internet: www.mobile-pattensen.de

**Wir hören nicht auf zu helfen.
Bitte hören Sie nicht auf zu spenden.**

Helfen zu helfen ist unser Dauerauftrag. Täglich sind 3 Fahrzeuge und 25 Ehrenamtliche im Einsatz, um bedürftige Menschen in Hemmingen, Laatzen und Pattensen mit Lebensmitteln zu versorgen. Damit wir dies trotz steigender Kosten auch zukünftig tun können, brauchen wir Ihre Hilfe! Unterstützen Sie uns langfristig. Werden Sie Dauerspender!

Spendenkonto:
Volksbank Pattensen IBAN: DE06 2519 3331 0050 2154 00
BIC: GENODEF1PAT

Sparkasse Hannover IBAN: DE15 2505 0180 0900 2177 40
BIC: SPKHDE33HAN



TSV-Schwimmsparte räumt in Garbsen 74 Medaillen ab

PATTENSEN. Die Kreismeisterschaften über die kurzen 50m- und 100m Strecken, die am 16. und 17. September im Badepark in Garbsen-Berenbostel stattfanden, endeten für die Schwimmer des TSV Pattensen mit einer Medaillenflut.

Alleine Katja Breithaupt (Jahrgang 2001) trägt jetzt 15 Mal den Titel Kreismeisterin, davon acht Mal in der Erwachsenenwertung und siebenmal in der Offenen Wertung, weiblich, der gesamten Veranstaltung. Dazu gewann sie noch dreimal Silber, davon zweimal in der Offenen Wertung und wurde so mit Abstand die erfolgreichste Athletin des gesamten Schwimmwettkampfes, an dem insgesamt 14 Vereine teilnahmen und über 1000 Einzelmeldungen abgaben.

Keno Kägebein (2013) ist in seiner Altersklasse viermal Jahrgangsmeister geworden, seine Schwester Kim (2009); zweimal. Dazu nahm sie noch vier Silbermedaillen, davon sogar zwei in der Offenen Wertung, und einmal Bronze mit nach Hause.

Linda Sievers (2008) ist viermal Kreisjahrgangsmeisterin geworden und sicherte sich dazu je

einmal Silber und Bronze. Malte Merk (2007) erhielt dreimal Gold und dreimal Silber, davon je einmal in der Offenen Wertung. Anela Ahlers (2012) erschwamm sich einmal Gold und dreimal Bronze, ihre Schwester Malea (2014) schlitterte diesmal leider knapp am Treppchen vorbei. Die Zwillinge Marie und Meike Spangenberg (2012) holten vier Medaillen, Marie einmal Silber und einmal Bronze, Meike einmal Gold und einmal Bronze. Je einmal Silber nahmen Emily Dedman (2011) und Niklas Kriemelmeier (2014) mit nach Hause, Annike Ahrens (2009) gewann drei Silbermedaillen und Ann-Charlotte Märtens (2009) zweimal Silber. Hannah Gerecke (2008) und Anna Carlotta Ebinger (2012) gewannen je einmal Bronze, Leonie Zank (2008), Katharina Kudelka (2013), sowie Carola Fluchtmann (2006) je zwei Bronzemedailles. Martin Beutnagel (2010) ist einmal Kreisjahrgangsmeister geworden, Hannah Weiß (2011) siegte in ihrer Altersklasse sogar zweimal, während Mia-Charlotte Laaser (2008) eine Gold-, drei Silber- und eine Bronzemedaille mit nach Hause nehmen durfte.

Im Zimmer von Diana Sievers (2012) hängen jetzt noch eine Gold- und eine Silbermedaille mehr. Jette Ahrens (2006) und Hannah Sophie Möller (2006) verpassten je einmal knapp das Treppchen mit guten 4. Plätzen in ihrer Altersklassenwertung.

An den zwei Veranstaltungstagen erzielten die TSV-Aktiven zudem 64 neue Bestzeiten bei ihren insgesamt 113 absolvierten Einzelstarts. Am meisten neue, persönliche Rekorde erzielten Leonie Zank mit sechs, gefolgt von Ann-Charlotte Märtens mit fünf, sowie Anela Ahlers, Annike Ahrens, Anna Carlotta Ebinger, Katharina Kudelka, Mia Charlotte Laaser, Diana und Linda Sievers mit jeweils vier neuen Bestzeiten. Drei Bestwerte stellten Emily Dedman, Keno und Kim Kägebein auf.

Aber die zahlreichen, gewonnenen Medaillen und Bestzeiten waren nicht alles, was die Schwimmerinnen und Schwimmer feiern und mit zurück nach Pattensen nehmen durften. Der Kreisschwimmverband Hannover-Land vergibt jedes Jahr Prämien für die drei besten Vereine der Kreispunktwertung, bei der für vordere Platzierungen der erfolg-

reichsten Aktiven bei allen Kreisschwimmveranstaltungen Punkte vergeben und am Ende zu einem Gesamtergebnis für ein ganzes Jahr zusammengerechnet werden. Da der TSV Pattensen mit 2.187 Punkten in dieser Wertung für das abgelaufene Jahr 2022 deutlich den 1. Platz belegte, konnten die Aktiven den großen Pokal und die Siegrprämie in Höhe von 150 Euro in Empfang nehmen.

Das „I-Tüpfelchen“ kam dann noch dazu, denn Günter Busche, seines Zeichens Schiedsrichter im LSN-Kader, Vorstandsmitglied im Kreisschwimmverband Hannover-Land und großer Unterstützer des regionalen Schwimmsportes, verdoppelte die Siegrprämie bei allen drei Plätzen noch einmal, so dass der TSV Pattensen am Ende sogar 300 Euro mitnehmen durfte. Desweiteren geht der Dank natürlich auch an jeden TSV-Schwimmer dafür, dass so viele Punkte gesammelt und dazu beigetragen wurden, dass der Pokal bereits zum zweiten Mal nach 2020 an den TSV Pattensen geht. Es kann nur ein Fazit geben: Ein super erfolgreiches Wettkampf-Wochenende für die TSV-Schwimmsparte.



Zufriedene Gesichter gibt es bei den Athleten des TSV Pattensen beim Wettkampf in Garbsen.

LandFrauenverein lädt zu zwei Veranstaltungen ein

PATTENSEN. Der LandFrauenverein lädt zum Frühstück am Sonntag, 14. Oktober, um 9.30 Uhr ins TSV-Heim, Schützenallee 27, ein. Im Anschluss hält die Referentin Sabine Heumann den Vortrag „Lebe deine Einmaligkeit und liebe deine Schrullen“. Anmeldungen sind möglich bis zum 7. Oktober bei Annegret Burgdorf unter Telefon 0 51 01/1 32 34 oder Elke Eicke unter 0 51 01/62 04.

Am 8. November findet eine Fahrt zum Kaffeekino im Gronauer Lichtspielhaus - Beginn 15 Uhr - statt. Die Kosten für die Filmvorführung, Kaffee und Kuchen betragen 12 Euro. Anmeldungen sind möglich bis zum 1. November bei Annegret Burgdorf unter Telefon 0 51 01/1 32 34 oder Elke Eicke unter 0 51 01/62 04.

Wort-Gottes-Feier wird vorverlegt

PATTENSEN. Im Monat Oktober wird die Wort-Gottes-Feier im CMS-Pflegewohnstift, Koldinger Straße 13a, vom dritten auf den zweiten Montag im Monat einmalig vorverlegt, da der Ursprungstermin in die Herbstferien fällt. Der Wortgottesdienst findet somit bereits am 9. Oktober von 10.30 Uhr an im Speisesaal des Pflegewohnstifts statt. Interessierte externe Besucher sind ausdrücklich eingeladen teilzunehmen. Im Mittelpunkt wird die Mahnung des Apostels Paulus aus dem Galaterbrief stehen, das Bibelwort nicht zu verfälschen (Gal 1,6-12). Geleitet wird der Gottesdienst von Peter Soluk von der St. Augustinus-Kirchengemeinde, Ricklingen, zu der auch der Kirchstandort St. Maria Pattensen gehört.



Die irische Band des Musikkreises Laatzen kommt am 13. Oktober nach Pattensen und spielt von 19 Uhr an ein Konzert im Saal des Calenberger Hofes.

Pattenser Kulturtreff präsentiert „Irische Band“

PATTENSEN. Der Pattenser Kulturtreff (PaKt) präsentiert die Irische Band des Musikkreises Laatzen und lädt ein zu einem fröhlich-beschwingten musikalischen Abend mit irischer Musik im Saal des Calenberger Hofes, Göttinger Straße.

Das musikalische Programm startet am 13. Oktober um 19 Uhr; Einlass ist ab 18 Uhr. Der Vorsitzende des PaKt freut sich: "Es ist sehr schön, dass wir die Irische Band des Musikkreises Laatzen für einen Auftritt bei uns in Pattensen gewinnen konnten. Direkt in unserer Nachbarschaft hat sich hier eine beachtliche musikalische Initiative etabliert, mit der wir nur zu gern zusammenarbeiten."

Die irische Band des Musikkreises Laatzen ist eine Projektgruppe aus dem Musikbetrieb des

Musikkreises Laatzen. Gespielt werden irische Lieder, Tänze und Konzertstücke sowie Kneipenmusik. Es sind Jigs, Reels, sogenannte Carolan-Tunes, Flings und vieles mehr. Das Wesen dieses Musikgenres ist heiter und bisweilen durchaus mitreißend. Hin und wieder gibt es auch melancholische Lieder. Gespielt werden die Musikstücke mit Flöten, Violinen, Akkordeon, Harfe und Percussion (einer sogenannten Bodhrán-Trommel und Löffelsticks).

Die Leitung hat der Laatzenener Dietmar Lex. Der Musikkreis ein Verein, den es schon seit 40 Jahren in Laatzen gibt. Ziel des Vereins ist es, junge Menschen, Kinder oder auch junge Erwachsene an die Musik heranzuführen, sie immer wieder neu erleben zu lassen und sie vor allen Dingen an unterschiedli-

chen Instrumenten auch auszuüben. Ein weiterer wesentlicher Grundstein der Arbeit ist die soziale Integration, das Erlernen vom Umgang mit Erfolg und Misserfolg, Kritikfähigkeit und Organisation im Gruppenbetrieb. Zentraler "Dreh- und Angelpunkt" ist das komplett besetzte sinfonische Jugendorchester, aus dem heraus sich immer wieder vereinzelte Ensembles bilden. So eben auch die irische Band.

Joachim Niepel ist überzeugt: „Das wird ein sehr schöner musikalischer ‚Gute-Laune-Abend‘. Wir laden dazu sehr herzlich ein. Der Eintritt ist frei - ‚der Hut‘ wird herumgehen. Vorherige Anmeldung, telefonisch über 0177/8 60 11 11 oder 0 51 01/1 40 55, oder per Mail an pattenserkulturtreff@gmail.com ist erforderlich.“

Wärme aus der Natur: Schont die Umwelt – und Ihren Geldbeutel

- wie z. B. • Wärmepumpen
- Solarenergie
- Festbrennstoff-Kessel

von **VIESMANN**

Nutzen Sie die kostenlose Wärme aus der Natur – für die Heizung.

Wir beraten Sie gerne ausführlich
Tel. 0 50 69 / 9 61 58
info@pohlsmart.de

31171 Nordstemmen • Hauptstraße 91 • www.pohlsmart.de



Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht, in seinem Zuhause alt zu werden!

Durch eine liebevolle und fachgerechte Versorgung unseres Pflegeteams im Zusammenwirken mit Ihren Angehörigen und Ihrem Hausarzt werden wir es Ihnen ermöglichen.

*Ambulante Pflege vor Ort:
Grund- und Behandlungspflege, Hauswirtschaftliche
Versorgung, Pflegeberatung, Palliativpflege*

Vertragspartner aller Kassen / Mitglied des VDAB

Göttinger Straße 30
30982 Pattensen

Telefon 05101 99 170-20
www.pflegedienste-zucker.de



Jugendfeuerwehr bekommt neue Poloshirts gespendet

PATTENSEN. Im Anschluss an ihren am 20. September stattfindenden Übungsdienst gab es für die Mitglieder der Jugendfeuerwehr Pattensen eine freudige Überraschung.

Sie erhielten aus den Händen des Vorsitzenden des Fördervereins der Ortsfeuerwehr Pattensen, Uwe Fleischmann, Poloshirts mit dem Logo der Feuerwehr Pattensen. „Es ist auf allen Kleidungsstü-

cken zu finden und soll die Zusammengehörigkeit innerhalb der Ortsfeuerwehr über alle Abteilungen hinweg noch stärken“, sagte Ulrich Fleischmann, Ortsbrandmeister und zweiter Vorsitzende des Fördervereins. Mit den Poloshirts können die Jugendlichen bei Veranstaltungen und Wettbewerben einheitlich auftreten, auch wenn sie ihre Schutzjacken nicht tragen.



Der erste Vorsitzende des Fördervereins der Ortsfeuerwehr Pattensen, Uwe Fleischmann (von links), der Jugendfeuerwehrwart der Jugendfeuerwehr Pattensen, Benjamin Preuschoff, Tom und Yuna aus der Jugendfeuerwehr Pattensen, der stellvertretende Jugendfeuerwehrwart, Tim Henke sowie der Ortsbrandmeister der Ortsfeuerwehr Pattensen, Ulrich Fleischmann präsentieren die neuen Poloshirts für die Jugendlichen.

Biografie-Kursus bei Mobile mit dem Autor Günter von Lonski

PATTENSEN. Wer hat noch nicht daran gedacht, seine Erinnerungen und Erlebnisse aufzuschreiben. Jetzt haben Interessierte Gelegenheit dazu in einem „Online-Kurs by MOBILE“ mit

dem Autor Günter von Lonski. Vorkenntnisse und Erfahrungen sind nicht erforderlich. Der Schnupperpreis beträgt pro Quartal 75 Euro, Anmeldungen unter info@mobile-pattensen.de.

Informationsveranstaltung zum Thema Restmüll-Abholung

PATTENSEN. Ab dem 1. Januar 2024 werden die Säcke zur Abholung des Restmülls in dem gesamten Umland der Region Hannover abgeschafft, denn diese soll vereinheitlicht werden. Dies gilt auch für Pattensen, wo der Restmüll fortan nur noch in Tonnen abgeholt wird.

Daher lädt der SPD-Ortsverein Stadt Pattensen am 12. Oktober ab 18.30 Uhr zu einer Informationsveranstaltung in den Calenberger Hof ein. Hier wird der Prozess der Umstellung nochmals

genau durch Mitarbeitende des Zweckverbands Abfallwirtschaft Region Hannover (a-ha) erläutert. Zusätzlich wird eine individuelle Stellplatzberatung möglich sein. Die Experten der a-ha haben häufig Tipps, wo die Tonnen platziert werden können, wenn nicht ausreichend Platz besteht.

Während der Veranstaltung können jegliche Fragen rund um die Umstellung und das Volumen der Tonnen beantwortet werden. Eine Anmeldung zur Veranstaltung ist nicht erforderlich.

TOPRAKLI

LACKIEREREI

Gewerbegebiet Hemmingen

- Parkrempler
- Beulen / Dellen ohne Lackieren
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

Emmy-Noether-Straße 3 · 30966 Hemmingen · Tel.: 0511/45083088

www.lackiererei-toprakli.de

Grühn

GmbH

sorgenfrei transportiert

Hannoversche Str. 2 A

31832 Springe

Telefon 0 50 44 / 999 39 00

Mobil: 0151 / 41 99 10 43

eMail: info@gruehn.gmbh

Fahrer gesucht! Bewerben Sie sich jetzt!

Nicht aufregen ...

Wir bekommen das wieder frei!

Klauenberg

GmbH

Rohr- und Kanalservice

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Rückstauschutz
- Rohr- und Kanalsanierung

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen
☎ 05 11 / 82 79 89

Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10
38106 Braunschweig
☎ 05 31 / 234 46 84

www.ist-dein-rohr-frei.de

Kath. Gemeinde St. Augustinus

REGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE:

Montag, 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier, im Pflegewohnstift, Koldinger Str.13 (3. Mo)
Mittwoch, 9 Uhr Hl. Messe, St. Augustinus, Ricklingen
Donnerstag, 9 Uhr Hl. Messe, St. Maria, Pattensen (1., 2., 4., 5. Do.)
Donnerstag, 18 Uhr Hl. Messe, Harkenbleck (3. Do.)
Samstag, 17 Uhr Hl. Messe, St. Johannes Bosco, Hemmingen
Sonntag, 9 Uhr Hl. Messe, St. Maria, Pattensen
Sonntag, 11 Uhr Hl. Messe, St. Augustinus, Ricklingen

REGELMÄSSIGE GEMEINDEVERANSTALTUNGEN (FFP2-MASKE):

montags 9:30-11 Uhr CompuThek / Pattensen • mittwochs 10 Uhr Seniorenbegegnung / Ricklingen; 18-19 Uhr Yoga / Pattensen • donnerstags 18-21 Uhr Tischtennis / Pattensen • freitags 14-18 Uhr (2. Fr. im Monat) „Café Malta“-Unterstützungsangebot für Demenzzranke u. pflegende Angehörige / Ricklingen • sonntags 12 Uhr Augustinertreff / Ricklingen

GEMEINDEBÜRO ST. MARIA PATTENSEN

Do. 9-11 Uhr, Tel.: 05101-915226, buero.pattensen@sankt-augustinus-hannover.de.
Zurzeit geschlossen, bitte an das Pfarrbüro in Ricklingen wenden: Tel. Nr. 0511 / 123 59 53 40

Malteser Hospiz- und Palliativberatungsdienst St. Augustinus (kostenlos): Tel. 0160/47 85 292 (Wir rufen auch gerne zurück)

Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst St. Augustinus (kostenlos): Im Pfarrbüro oder Tel. 0170/92 80 544

Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst Demenz: Tel. 0170/92 80 544

Kirchengemeinde Schulenburg

GOTTESDIENSTE:

01.10. – 10 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest mit Taufe, Pastor Hüttmann
Anschließend eine warme Suppe direkt in oder vor der Kirche

Am 30.09.2023 findet in der Zeit von 10 - 16 Uhr ein Kinderbibeltag im Corvinushaus statt.

Ev.-luth. Kirchspiel Jeinsen

GOTTESDIENSTE

08.10. – 10 Uhr Gottesdienst mit Prädikant Rolf Dietze

Neuapostolische Kirche

Lange Heese 46, 30982 Pattensen

GOTTESDIENSTE

Sonntags 10 Uhr

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Marktstraße 7 in 30982 Pattensen, www.efg-pattensen

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

sonntags 10.30 Uhr Gottesdienst, parallel dazu Kinderstunde
mittwochs 19.30 Uhr Hauskreis in Springe
donnerstags 19.30 Uhr Hauskreis in Pattensen
freitags 17 Uhr Jungschar

Zusammenkünfte von Jehovas Zeugen

Unsere Gottesdienste finden im Hybrid-Format statt, sowohl in Präsenz in unserem Kirchengebäude

Pattensen, OT Koldingen, Am Amtgarten 3
als auch über Videokonferenz per Zoom.

Donnerstag 19 Uhr: Schätze aus Gottes Wort (z. Zt. Esther / Hiob)

Betrachtung des Buches: „Glücklich – für immer“ für einen interaktiven, kostenlosen Bibelkurs

Sonntag 10 Uhr: biblische Vorträge und Studium anhand des Wachturms

1.10. Für Gott und nicht für sich selbst leben

8.10. Warum die Auferstehung für uns eine Realität sein sollte

Auf unserer Website jw.org finden Sie aktuelle Themen z.B. Hat unsere Umwelt noch eine Zukunft? Was das Reich Gottes unternehmen wird.

Kontakt: Helmut Lühning, Tel. 05102 / 1093, Email: verspatt@online.de

Ev.-luth. St. Lucas Pattensen

GOTTESDIENSTE:

1. Oktober – 17. Sonntag nach Trinitatis: 11 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest mit Abendmahl, Pastor Funke
6. Oktober: 18 Uhr Friedensgebet auf dem Marktplatz, Pastorin Timpe
8. Oktober – 18. Sonntag nach Trinitatis: 11 Uhr Gottesdienst, Pastor Lohse; 11 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindehaus, Team

GEMEINDEBÜRO:

Unser Gemeindebüro ist für Besucher geöffnet. Sie erreichen uns montags und mittwochs von 10 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 15 bis 18 Uhr. Darüber hinaus freuen wir uns über Ihren Anruf oder eine Email KG.Lucas.Pattensen@evlka.de Vom 28. September bis 16. Oktober ist unser Büro nicht besetzt. Bei Fragen zu Patenscheinen etc. melden Sie sich bitte bei Frau Böcker - tamara.boecker@evlka.de, für Termin- oder pfarramtliche Fragen bitte bei Frau Pastorin Timpe, Tel. 05101-12449 oder carola.timpe@evlka.de

Angebote im Kirchenkreis Laatzten-Springe und überregional

Telefonseelsorge: Tel. 0800-1 11 01 11 od. 0800-1 11 02 22 • Soziale Schuldnerberatung: Tel. 0511/8744666. • Ambulanter Hospizdienst: Tel. 0511/228484131 • don-naclara-Beratungsstelle für Frauen und Mädchen: Tel. 0511/89885820 • bundesweites Hilfetelefon bei häuslicher Gewalt: 0800 0116016

Wir laden ein

- zum Theaterstück „Im Gehäuse“ am 4. Oktober um 16 Uhr im CMS-Wohnstift, Koldinger Str. 13a. Schauspieler Andreas Bendtrup spielt ein Solo-Theaterstück zum Thema Demenz

- zum Treffen von St. Lucas am Vormittag am 9. Oktober um 9.30 Uhr im Kirchenzentrum

Nicht vergessen: Am 7. Oktober treffen sich unsere Konfis des 8. Jahrgangs von 10 bis 14 Uhr zum Blockunterricht in St. Lucas Pattensen.

Ev.-luth. Kirchengemeinde Hüpede-Oerie

GOTTESDIENSTE:

1. Oktober – 17. Sonntag n. Trinitatis: 9.30 Uhr „Engel“-Andacht, Pn. Stuckenberg
8. Oktober – 18. Sonntag nach Trinitatis: 9.30 Uhr Gottesdienst mit Taufe und Abendmahl, Pastorin Stuckenberg

GEMEINDEBÜRO:

Unser Gemeindebüro ist für Besucher geöffnet. Sie erreichen uns montags und mittwochs von 10 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 15 bis 18 Uhr. Darüber hinaus freuen wir uns über Ihren Anruf oder eine Email KG.Lucas.Pattensen@evlka.de Vom 28. September bis 16. Oktober ist unser Büro nicht besetzt. Bei Fragen zu Patenscheinen etc. melden Sie sich bitte bei Frau Böcker -tamara.boecker@evlka.de

Wir laden herzlich ein

- montags um 19 Uhr zum Singkreis im Gemeindehaus

- am 10. Oktober um 9.30 Uhr zum Geburtstagsfrühstück für Geburtstagskinder, die im letzten halben Jahr 70, 75 oder 80 Jahre alt wurden (Anmeldung bitte bis zum 2. Oktober bei Frau Nolte, Tel. 12598, oder Frau Feist, Tel. 1858)

- am 10. Oktober um 18.30 Uhr zur Team-Time für Jugendliche (diesmal in Schulenburg)

- Freitags um 15 Uhr unterstützt Sie gern unser Einkaufsservice. Anmeldungen bitte bei Sigrun Prella (Tel. 916599) oder Claudia Schubert-Meyer (Tel. 15608).

Nicht vergessen: Am 7. Oktober treffen sich unsere Konfis des 8. Jahrgangs von 10 bis 14 Uhr zum Blockunterricht in St. Lucas Pattensen.

Ev.-luth. Kapellengemeinde Koldingen

GOTTESDIENSTE:

1. Oktober – Erntedanktag: 9.30 Uhr Gottesdienst zum Erntedanktag mit Abendmahl, Pastor Funke

GEMEINDEBÜRO:

Unser Gemeindebüro ist für Besucher geöffnet. Sie erreichen uns montags und mittwochs von 10 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 15 bis 18 Uhr. Darüber hinaus freuen wir uns über Ihren Anruf oder eine Email KG.Lucas.Pattensen@evlka.de Vom 28. September bis 16. Oktober ist unser Büro nicht besetzt. Bei Fragen zu Patenscheinen etc. melden Sie sich bitte bei Frau Böcker -tamara.boecker@evlka.de, für Termin- oder pfarramtliche Fragen bitte bei Frau Pastorin Timpe, Tel. 05101-12449 oder carola.timpe@evlka.de

Wir laden ein

-zum Frauen-/Seniorenkreis am 12. Oktober um 15 Uhr

DEIKE
Baumpflege & Garten- und Landschaftsbau

Der Service-Profi rund um Garten und Landschaft.

▀ Baumpflege ▀ Baumfällung und Problemfällung (SKT & Rigging) ▀ Obstbaumschnitt Hecken- und Strauchschnitt
▀ Baumstumpfentfernung ▀ Schredderarbeiten ▀ Brenn- und Kaminholz ▀ Rasenpflege ▀ Vertikutieren ▀ Rollrasen/Rasenbau
▀ Grundstücks- und Landschaftspflege von Privat und Gewerbe ▀ Gehweg-, Gartenteich- und Dachrinnenreinigung
▀ Gartenneu- und umgestaltung ▀ Erd- und Pflasterarbeiten ▀ Natursteinarbeiten ▀ Zaunbau



seit
1999

Danke

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer **Eisernen Hochzeit** haben wir und sehr gefreut und bedanken uns herzlich.

Rita und Günther Delz

Jeinsen im August 2023

70 Jahre verheiratet

Klärchen und Walter Deike

Alle, die uns gratulieren wollen, laden wir zu einem Empfang am

Montag, den 09.10.2023 ab 11:00 Uhr

ins Garvehaus Jeinsen, Kirchstr. 9, ein.

Heute entschlief sanft und ruhig unsere Mutter

Monika Kropp

geb. Mederski

* 26. Juli 1943 † 19. September 2023



In stiller Trauer

Lars
Andrea und Reinhard
mit Mathis und Emma

Die Beerdigung fand im Familien- und Freundeskreis statt.

Betreuung: Birnbaum Bestattungen, S. Schramm-Kaa, Pattensen

Der nächste Herold erscheint am

12. Oktober

Anzeigenschluss: 5. Oktober 2023

Redaktionsschluss: 9. Oktober 2023

www.herold-pattensen.de

Bestattungen Thomas Hohe



- Erd-, Feuer-, Wald- und Seebestattungen
- Persönliche Beratung
- Erledigung aller Formalitäten
- Tag und Nacht erreichbar
- Vor- und Nachsorge
- Trauerkarten und Anzeigenservice



Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



Fachwirt im Bestattungswesen
Mitglied im Bund deutscher Bestatter

30982 Schulenburg/Leine • Schmiedestr. 7

Tel.: (05101) 8536950 • (05069) 22 11

Walter Bick

1941 - 2023

Danke

für die herzliche Anteilnahme, die vielen Aufmerksamkeiten, stillen Umarmungen und tröstenden Worte.

Unser besonderer Dank gilt Pastor Hüttmann, dem Pflegedienst Areal, dem Pflegeheim Alte Molkerei, Brandt Bestattungen Nordstemmen, Floristik Krüger und der FFW Vardegötzen.

Im Namen aller Angehörigen
Giesela Bick

Brandt Bestattungen

Hauptstraße 61 - 31171 Nordstemmen

Telefon: 05069 - 420

E-Mail: info@brandt-bestattung.de

www.brandt-bestattung.de



SCHWEIGEN IST OLD.

Mit uns können Sie
über alles reden.

BIRNBAUM
BESTATTUNGEN

Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen



0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

Sudoku

Leicht

		3	9		5	4		
1			6		4	7		9
	4						1	
	2		5		9		4	
8				4				7
	9		1		8		3	
	7						9	
2		4	8		7			6
		8	2		1	3		

Mittel

			5	6		1	9	
	1			4		3	2	
6	7				9			
		1						9
7	9						8	1
3						7		
			1				4	2
	3	9		2			7	
	4	2		7	5			

www.herold-pattensen.de

www.leineblitz.de



Die Online-Zeitung für:
Laatzen
Sarstedt
Pattensen
Hemmingen

regional - aktuell - kostenfrei

Schwer

1					5	9		2
			4		3		1	
		6		1				3
2		9						
		7		3		6		
						3		5
3				8		7		
	6		3		1			
7		2	9					8

Lösung Leicht

7	8	3	9	1	5	4	2	6
8	4	2	9	7	5	6	1	3
9	6	7	1	3	8	9	4	5
6	2	8	4	9	1	7	6	5
5	3	9	7	8	6	2	3	8
4	5	1	7	8	9	3	8	6
3	2	8	4	9	1	7	6	5
2	9	6	7	1	3	8	9	4
1	8	5	3	4	2	9	7	6

Lösung Mittel

2	8	4	5	6	3	1	9	7
8	4	2	9	7	5	6	1	3
9	6	7	1	3	8	9	4	5
6	2	8	4	9	1	7	6	5
5	3	9	7	8	6	2	3	8
4	5	1	7	8	9	3	8	6
3	2	8	4	9	1	7	6	5
2	9	6	7	1	3	8	9	4
1	8	5	3	4	2	9	7	6

Lösung Schwer

7	1	2	9	4	6	5	3	8
5	6	8	3	7	1	2	9	4
3	9	4	5	8	2	7	6	1
8	1	2	9	7	3	3	4	5
4	5	1	3	8	9	6	2	9
2	8	6	5	4	1	8	7	3
8	2	9	7	1	9	4	5	3
9	7	5	4	2	3	8	1	6
1	4	3	8	6	5	9	7	2

Ziel des Spieles ist es, die Zahlen von 1 bis 9 so zu verteilen, dass sie in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem 9er-Quadrat jeweils nur einmal vorkommen. Bei jedem Sudoku ist nur eine einzige Lösung richtig. Wird nur eine Zahl falsch eingetragen, ist das Rätsel nicht mehr logisch zu beenden.

Grünfläche

DECKEPLUSWAND



Renovieren und Sanieren
mit natürlichen Baustoffen.

Vereinbaren Sie einen Termin
für eine ausführliche Beratung.

www.gruen-hannover.de

Marktplatz 9 | Pattensen | Tel.: 05101 - 914 31 87

Haushaltsauflösung, Entrümpelung nach Todesfall, Trennung, Auszug, Geschäftsaufgabe. **Wir nehmen alles mit!** Preis nach kostenloser Besichtigung
Fa. Sigosch Tel. 0511-461336

Wir machen vom 05.10-13.10 Urlaub. Zum Dänen, Talstr. 18, 30982 Pattensen

Helfen Sie uns, anderen zu helfen! Wir brauchen dringend Unterstützung für unsere Tafel in Pattensen.

Können Sie uns jeweils donnerstags einen halben Tag Ihrer Zeit schenken?

Bei Interesse oder Fragen rufen Sie bitte an:
Tel. 0172-9282296, Georg Frühwirt
Tel. 0160-96641079, Gertraude Kruse

Steuererklärung 2019 / 2020 / 2021 / 2022 noch nicht fertig? Wir helfen! Wir erstellen **Arbeitnehmern und Rentnern** die Einkommensteuererklärung, im Rahmen einer Mitgliedschaft und Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit. Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. Beratungsstelle Pattensen Redener Weg 6, oder Beratungsstelle Jeinsen, **Tel. 05066-604756**
eMail: Tanja.Wilke@VLH.de

Herbstzeit beim Dänen mit Kürbissuppe, Zwiebelkuchen und Federweißer.
Zum Dänen 05101-854595

Frank die helfende Hand, Bäume fällen, Gartenarbeit, Entkernungs- u. Abrissarbeiten, Entrümpelungen, Treppenhausreinigung, Renovierungsarbeiten, Hecke schneiden, Rasen mähen, Pflasterarbeiten, Winterdienst, Tel. 05101-8199802, Handy: 0151-42606626

Am Dienstag 03.10. haben wir vom 10-18 Uhr geöffnet.
Zum Dänen, Talstr. 18

Mobile medizinische Fußpflege mit 26 Jahren Erfahrung, Tel. 0176-84099690 (gerne auch per What's App.)

Wir kaufen Wohnmobile & Wohnwagen

Kompetent und unkompliziert ☎ 03944 / 36 160

WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturm / www.wm-aw.de



- Verkauf
- Vermietung
- Verwaltung

Profitieren Sie von unserer langjährigen Marktkenntnis



BARTELT Immobilien

2 x in Ihrer Nähe Büro Pattensen 05101 91 53 53
 Büro Hannover 0511 123 139 88

WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE

Hinweis für die Aufgabe von Klein- und Familienanzeigen:

Bei den privaten Anzeigen handelt es sich um Kleinanzeigen, wie zum Beispiel Vermietung oder Suche einer Haushaltshilfe, oder um Familienanzeigen (Trauer, Heirat, Geburt, Dank, etc.).

1. Vereinbaren Sie einen persönlichen Termin in unseren Büroräumen am Marktplatz unter der Rufnummer 0 51 01 / 85 44 33 oder
2. Rufen Sie uns an und geben Sie Ihre Anzeige telefonisch auf oder
3. Schicken Sie uns eine eMail an: anzeigen@herold-pattensen.de mit den gewünschten Inhalten (Text, ggf. Motiv, etc.) und Sie erhalten von uns alle Informationen sowie einen Korrekturabzug zur Vorabsicht.

Friseur/in gesucht

ab sofort in Voll- und Teilzeit gesucht
Telefonische Bewerbung unter 05101-588250

Der nächste Herold erscheint am

12. Oktober

Anzeigenschluss: 5. Oktober
Redaktionsschluss: 9. Oktober

Kreter's Haus und Gartenservice

Baumfällung, Garten- und Grundstücks-pflege, Rasen mähen, Heckenschnitt, Gehwegreinigung, Hausmeisterservice, Unterhaltsreinigung, Büro-, Glas- und Treppenhausreinigung, Praxisreinigung, Winterdienst, Entkernungs- u. Abrissarbeiten, Entrümpelung, Pflasterarbeiten uvm.



0151 - 186 42 705

Tischlerei Thomas Hohe

Tischlermeister

- Möbelbau
- Fensterbau
- u.v.m.
- Treppenbau
- individ. Einzelanfertigungen

30982 Schulenburg/Leine · Schmiedestr. 7
Tel.: 0 51 01/85 36 95 0 oder 0 50 69/22 11

GRAMANN  **AHRBERG**
Hannöversche Landschlachtereier beste Meisterqualität seit 1896

Wir suchen ab sofort für unseren
Werksladen in Pattensen
(Dienstag - Samstag geöffnet)

Verkäufer/Kassierer (m/w/d)

Bei uns bekommen Sie:

- ... flexible Teilzeitmöglichkeiten
- ... 4-Tage-Woche möglich
- ... 30 Tage Urlaub
- ... Mitarbeitervergünstigungen

Jetzt bewerben unter:

personal@gramann-ahrberg.de oder 0175 - 2596316

Gerne stehen wir Ihnen vorab telefonisch wie auch per eMail für Informationen zur Verfügung. Sollten Sie uns telefonisch nicht direkt erreichen, hinterlassen Sie gerne ein Nachricht auf dem Anrufbeantworter und wir melden uns bei Ihnen zurück.

Telefon: 0 51 01 / 85 44 33
anzeigen@herold-pattensen.de

WICHTIG: da wir keine festen Bürozeiten haben, ist eine vorherige Terminabsprache sinnvoll und empfehlenswert!

Anzeigenschluss ist jeweils eine Woche vor Erscheinen donnerstags, 12 Uhr. Den genauen Termin finden Sie immer auf der Bürgerservice-Seite (in den meisten Ausgaben Seite 22).



Nacht- und Sonntagsdienst der Apotheken

- 28.09. Burg-Apotheke, Schulenburg, Hauptstr. 30 a
 29.09. Rosen-Apotheke, H-Mitte, Lavesstr. 6
 30.09. Luise-Apotheke a. Opernplatz, H-Mitte, Theaterstr. 14
 01.10. Leonoren-Apotheke, Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33
 02.10. Falken-Apotheke, Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D
 03.10. Alte Ricklinger Apo., Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9
 04.10. Apotheke Alt-Laatzen, Laatzten, Hildesheimer Str. 71
 05.10. Markt-Apotheke, Rethen, Hildesheimer Str. 356
 06.10. Marien-Apotheke, Pattensen, Marienstr. 9
 07.10. Gertrauden-Apotheke, H-Mitte, Hildesheimer Str. 72
 08.10. Fontane-Apotheke, Gleidingen, Osterstr. 23
 09.10. Landwehr-Apotheke, Arnum, Göttinger Str. 67
 10.10. Westerfelder Rats-Apo., Hemm.-Westerfeld, Rathauspl. 4
 11.10. Ahorn-Apotheke, Laatzten, Hildesheimer Str. 214
 12.10. Delphin-Apotheke, Laatzten, Am Wehrbusch 20



Notfallrufnummern

Unfall, Notruf, Rettungsdienst und Feuer: 112
 Polizei: 110

Frauenhaus der AWO Region Hannover: 05 11 / 22 11 02
 Rettungsleitstelle u. Feuerwehreinsatzleitstelle: 05 11 / 91 20
 Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
 Zahnärztlicher Notdienst, DRK Springe: 0 50 41 / 77 70
 Notrufzentrale Hannover 05 11 / 912-0
 Polizei Pattensen: Tel. 0 51 01 / 85 59 50 (wochentags bis 16 Uhr)
 nach 16 Uhr Polizeikommissariat Springe: 0 50 41 / 77 08 0
 Giftinformationszentrum Nord Göttingen: 05 51 / 19240
 Sozialstation Pattensen: 0 51 01 / 1 20 27
 Bremermann Gesundheitsdienste – Pflegenotfall 0511 / 515 20 420
 Telefonseelsorge: 0800 / 1 11 01 11 oder 0800 / 1 11 02 22
 Kinder- und Jugendtelefon: 0800 / 1 11 03 33
 Suchmeldung per Radio beantragen: 0180 / 5 10 11 12
 Tech. Notdienst Stadt Pattensen: Telefon: 0 51 01 / 10 01-888
 AVACON Störungsstelle Gas: Telefon 08004282266
 AVACON Strom/Wasser/Wärme: Telefon 08000282266
 Stadtwerke Hannover: 05 11 / 430-0 oder 05 11 / 430-5111
 Sperrung von Kredit- oder EC-Karten: 01805 / 021021
 Visa Deutschland: 0800 / 8 14 91 00
 Eurocard: 069 / 79 33 19 10
 Mastercard: 0800 / 8 19 10 40
 American Express: 069 / 97 97 10 00
 Zentrale Sperrnummer für SIM Karten: 116 116



Sprechstunden

Bürgermeisterin: Bürgermeisterin Ramona Schumann bietet Sprechstunden im Rathaus, Rathausplatz 1, an. Vorherige telefonische Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 05101/ 1001 101.

Allgemeiner Sozialer Dienst in Pattensen: Beratung und Hilfe in sozialen Angelegenheiten bietet Elisabeth Ilse donnerstags in der Zeit von 10–12 Uhr und von 15–18 Uhr oder nach Vereinbarung an; Rathausplatz 1, Zi. C 105 an. Telefonnummer: 05101 / 1001 334.

Gleichstellungsbeauftragte in Pattensen: Die Gleichstellungsbeauftragte Heike Grütznert ist Donnerstags von 11–12 Uhr im Mehrgenerationenhaus im offenen Café zu erreichen. Für eingehende individuelle Beratungen im Rathaus, Rathausplatz 1, bitte telefonische ein Termin unter der Telefonnummer 05101 / 1001 109 vereinbaren.

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte in Pattensen: Heidi Friedrichs ist unter der Telefonnummer 05101 / 990 686 erreichbar.

Ehrenamtliche Behindertenbeauftragte in Pattensen: Andreas Schreff ist unter der Telefonnummer 0171 / 11 49 384, Kathrin Buchmann unter der Telefonnummer 01 76 / 41 19 51 72 erreichbar. Vorherige telefonische Terminvereinbarung erbeten.

Schiedsleute in Pattensen: Bezirk Pattensen I (Pattensen-Mitte, Koldingen, Reden, Hüpede und Oerie) Petra Kniesburgs, Telefonnummer 05101 / 8552802, Bezirk Pattensen II (Schulenburg, Jeinsen, Vardegötzen) Constanze Senftleben, Telefonnummer 01 78 / 47 00 428.

Versicherungsberater der Deutschen Rentenversicherung Bund: Für Fragen und Informationen zur Rentenversicherung ist Herr Grohmann unter der Telefonnummer 05101 / 13212 zu erreichen. Beratung und Rentenanspruchstellung finden nach Terminabsprachen in persönlichen Gesprächen statt.

Der nächste Herold

erscheint am:
 12. Oktober 2023

Anzeigenschluss:
 5. Oktober 2023, 12 Uhr

Redaktionsschluss:
 9. Oktober 2023, 10 Uhr

Verteilung an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet. Ausgenommen sind Briefkästen/Haushalte mit dem Hinweis „keine Werbung“.

Zusätzlich Auslage in folgenden Geschäften: Rathaus Pattensen, Mehrgenerationenhaus Mobile, Post-Agentur Auf der Burg, örtliche Sparkassen, Volksbank, Autohaus Biester, Altstadtbäckerei, Hirsch-Apotheke, Marien-Apotheke, Netto-Markt, JET-Tankstelle, GYM Family, Integra, Rewe-Center, Zum Dänen, Bäckerei Hache Jeinsen, Gaststätte Hüpede Bennigser Straße, Hof Zieseniß Oerie, NP-Markt Schulenburg, Burg-Apotheke, Bischoff-Tschirner Vardegötzen.

Zusätzlich ist der Herold am Verlagssitz, Marktstraße 9, am Aushangskasten erhältlich.

Impressum

Herausgeber:

K4 Media GmbH
 Marktstraße 9
 30982 Pattensen
 Fax: 0 51 01 / 85 13 45
 www.herold-pattensen.de

Redaktion:

Stephen Kroll
 Tel: 0 51 01 / 85 47 33
 redaktion@herold-pattensen.de

Anzeigen:

Christian Kroll
 Tel: 0 51 01 / 85 44 33
 anzeigen@herold-pattensen.de

Erscheinungsweise des Mitteilungsblattes: 14-tägig donnerstags.
 Auflage: 13.200 Stück.

Sie haben den Herold nicht erhalten?



Name

Straße/Hausnummer

PLZ/Ort

Telefon

Welche Ausgabe des Herolds haben Sie nicht erhalten?

Falls Sie den Herold nicht in Ihrem Briefkasten vorgefunden haben, bitten wir Sie, uns das mitzuteilen, um eine reibungslosere Zustellung an alle Haushalte zu ermöglichen. Beachten Sie jedoch, dass Werbeverweigerer mit entsprechenden Hinweisen auf ihren Briefkästen aus rechtlichen Gründen nicht bei der Verteilung berücksichtigt werden können.

Schicken Sie einfach den ausgefüllten Coupon an:

K4 Media GmbH – Der Herold
 Marktstraße 9
 30982 Pattensen

oder per Fax an: 0 51 01 / 85 13 45
 oder eine Mail an: anzeigen@herold-pattensen.de



Segelclub Calenberg segelt Regatta auf der Ostsee

PATTENSEN. Eigentlich heißt der Törn „Cold-Pint Cup“, aber „cold“ (deutsch: kalt) war es in der ersten Septemberwoche zu keiner Zeit. Ganz im Gegenteil: Sogar in der Ostsee wurde noch gebadet und jeden Tag waren T-Shirt und kurze Hose angesagt. Betroffen haben sich die 15 Teilnehmer des Segelclub Calenberg (SCC) mit ihren fünf Schiffen am 2. September in Maasholm.

Am nächsten Tag startete der Segelclub Calenberg seine Regatta vor der Schlei. Zieleinlauf war nach 38 Seemeilen kurz vor der Insel Lyø in Dänemark. Unterwegs haben verschiedene Kurse die Regatta spannend gemacht. So hat es auf den letzten Seemeilen noch einen Führungswechsel gegeben und die SY Merlot mit Ehepaar Howind sowie Achim van Heukelum und Wolfhard Röhr siegte vor der SY Louise mit Heiner Lange, Ehepaar Jedamski und Helmtrud Bartels. Platz 3 belegt SY Aransas

mit Bernhard Meier, Angelika Anders und Hartmut Neumann vor SY Liene mit Ehepaar Drexhage.



Bernhard Meier (von links), Axel Drexhage, Angelika Anders, Heiner Lange, Wilhelm Howind, Wolfhard Röhr, Conny Saal-Drexhage, Michael und Antonia Jedamski, Irmi Howind, Achim van Heukelum, Helmtrud Bartels und Hartmut Neumann beim Ostsee-Törn.

Uwe Brieger und Gerd Großmann waren mit SY Jule unterwegs, konnten aber an der Regatta

nicht teilnehmen. Am nächsten Tag ging es durch den wunderschönen Svendborgsund nach Troense auf der Insel Täsinge. Hier wurde am nächsten Tag gemeinsam das Schloss besucht, bevor sich die SCC-Flottille bei wenig Wind auf den Weg nach Rudkøbing auf Langeland machte. In Marstal auf der Insel Aerø hieß es Abschied nehmen, damit alle wieder rechtzeitig in ihre Heimathäfen zurückkehren konnten.

Insgesamt war es ein sehr harmonischer Törn mit vielen gemeinsamen Unternehmungen auch an Land. Ende September geht der SCC auf Mittelmeertörn. Hier wird der Norden Kroatiens von der Insel Krk aus ersegelt. Wer Lust hat beim SCC dabei zu sein, schaut einfach mal auf die Homepage www.scc-pattensen.de, oder kommt zum Clubtreffen an jedem 2. Mittwoch im Monat ab 19 Uhr im Vereinsheim des TSV Pattensen.

Ärzte und Freie Heilberufe in Ihrer Nähe

ALLGEMEINMEDIZIN

Claudia Timm

Steinstr. 32, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 85 20 30

INNERE MEDIZIN

Gemeinschaftspraxis Drs. K. Kreipe / H. Hillenhirchs

Steinstr. 8, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 14 430

Gemeinschaftspraxis Dres. Daniela u. Michael Wagner

Auf der Burg 1-2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 15 417

ERGOTHERAPIE

ergoVitas – Praxis für Prävention & Rehabilitation – Angela Schulz

Greifswalder Str. 2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 8 55 58 68

Anke Grage – Praxis für ERGOTHERAPIE

Steinstr. 2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 85 15 65

FRAUENHEILKUNDE

Dr. Annett Schwichtenberg & Dr. Stefanie Seifert

Göttinger Str. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 65 65

FRÜHFÖRDERUNG

MOCA – Mobile Frühförderung im Calenberger Land

Tel: 0 15 78 / 54 77 34 9 · www.moca-kinder.de

HEILPRAKTIKER

Ralf Rommel – www.heilpraktiker-rommel.de

Ostertorstr. 22, Hiddestorf · Tel: 0 51 01 / 91 60 53

Kirsten Heine – www.praxis-hp-heine.de

Drothwinkel 3, Koldingen · Tel: 01 72 / 446 88 78

Andrea Schiffmann – www.andrea-schiffmann.de

Am Büchenfeld 12, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 91 67 41

HEILPRAKTIKER FÜR PSYCHOTHERAPIE

Silvia Richter

Alfred-Bentz-Str. 9, Hemmingen, Tel. 05 11 / 450 84 6 84

ZeitRaum Systemische Beratung & Therapeutisches Reiten

Sandra Hülsmann · Tel: 0 51 01 / 990 785

Therapeutische Beratungspraxis Dr. Christian Kaiser

Mittelstr. 11, Hüpede · Tel: 0 51 01 / 990 79 48

KRANKENGYMNASTIK & PHYSIOTHERAPIE

Barembruch – Physio Aktiv

Südstr. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 91 53 80 · Fax: 0 51 01 / 91 53 81
Hauptstr. 40, Schulenburg · Tel: 0 50 69 / 96 52 62

Therapiezentrum Pattensen – Ingrid Ulrich

Jeinser Str. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 66 56 · Fax: 0 51 01 / 85 15 84

Therapiehof Vardegötzen – Krankengymnastik & Therapeutisches Reiten

Julia Kreipe · Hagenkamp 36, Vardegötzen · Tel: 0 50 66 / 40 20

Sandra Bothe – www.physiotherapie-jeinsen.de

Garvestr. 5, Jeinsen · Tel: 0 50 66 / 98 98 682

LOGOPÄDIE

Praxis für Logopädie Tatjana Pohl

Poggenworthstr. 13, Schulenburg · Tel: 0 50 69 / 34 73 72

Logopädische Praxis Anja Parzies

Marktstr. 5, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 990 731

Göttinger Str. 65, Arnum · Tel: 0 51 01 / 992 05 73

Praxis für Sprachtherapie Sonja Winkelmann

Sollingstr. 6, Arnum · Tel: 0 51 01 / 33 77

Sprechstunde – Praxis für Sprachtherapie

Mauerstr. 4, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 854 89 33

PSYCHOLOGISCHE BERATUNG

seelenknoten – Frank Oleschko, www.seelenknoten.de

Marktplatz 9, Pattensen, Tel. 01 71 / 49 45 383

ZAHNMEDIZIN

Zahnarztpraxis Baum & Stamm

Steinstr. 8, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 12 770

TIERMEDIZIN

Mobile Tierarztpraxis Dr. med. vet. Laura Oelker (für Kleintiere u. Pferde)

Tel: 01 74 / 74 51 604 · www.tierarzt-hemmingen.de

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117

Zahnärztlicher Notdienst, DRK Springe: 0 50 41 / 77 70

Rettungsdienst: 112

Ihr Eintrag fehlt hier? Telefon 0 51 01 / 85 44 33 oder
Mail an: anzeigen@herold-pattensen.de

www.leineblitz.de

Leine
Blitz
blitzschnell informiert

Die Online-Zeitung für:
Laatzen
Sarstedt
Pattensen
Hemmingen

regional - aktuell - kostenfrei